

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern**

Band (Jahr): - **(1993)**

PDF erstellt am: **11.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Inhaltsverzeichnis

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1993

### Allgemeines

Einladung an die Mitglieder des Grossen Rates . . . . .	1, 205, 445, 669, 905, 1113, 1361
Präsidialansprachen . . . . .	1, 205, 445, 669, 905, 1113
Eintritt neuer Mitglieder in den Rat; Vereidigung . . . . .	2, 205, 445, 905, 1114
Verabschiedung austretender Mitglieder des Grossen Rates . . . . .	421, 864, 881, 1459
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom 6. Dezember 1992 . . . . .	8
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom 7. März 1993 . . . . .	695
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom 6. Juni 1993 . . . . .	935
Ergebnisse der kantonalen Volksabstimmung vom 26. September 1993 . . . . .	1132
Fristverlängerung für die Behandlung parlamentari- scher Vorstösse . . . . .	670, 905
Einsetzung eines ausserordentlichen Gerichts in Sa- chen M.Z. gemäss Artikel 37 Ziffer 14 des Gesetzes über das Strafverfahren . . . . .	4
Ablehnung sämtlicher Mitglieder des Obergerichts durch Herrn M.Z., H. . . . .	1120
Beschwerde von Frau L.K., B. . . . .	1120
Petitionen und Eingaben . . . . .	5, 207, 463, 905, 1120
Fragestunde . . . . .	188, 371, 612, 832, 1042, 1272
Parlamentarische Eingänge . . . . .	201, 441, 665, 899, 1109, 1358, 1499
Bestellung von Kommissionen . . . . .	202, 442, 666, 901, 1110, 1359

### Gesetze

Publikationsgesetz (PuG) Zweite Lesung . . . . .	5
Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG) Zweite Lesung . . . . .	67
Gesundheitsgesetz (Änderung) Erste Lesung . . . . .	33
Zweite Lesung . . . . .	233
Jugendrechtspflegegesetz (JRPG) Zweite Lesung . . . . .	130
Gesetz über die Bernische Pensionskasse (BPKG) Erste Lesung . . . . .	304
Zweite Lesung . . . . .	829, 856
Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Be- reich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion Erste Lesung . . . . .	335
Zweite Lesung . . . . .	737
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG) Erste Lesung . . . . .	344
Zweite Lesung . . . . .	727
Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG) (Totalrevision) Erste Lesung . . . . .	351
Zweite Lesung . . . . .	729

Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (Änderung) Erste Lesung . . . . .	352
Zweite Lesung . . . . .	730
Gesetz über die Abfälle (Abfallgesetz) (AbfG) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	386
Zweite Lesung . . . . .	885
Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau (Wasserbaugesetz) (WBG) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	406
Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	411
Zweite Lesung . . . . .	895
Lotteriegesetz Zweite Lesung . . . . .	465
Gesetz über das Fürsorgewesen (Suchtmittelfonds) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	478
Zweite Lesung . . . . .	697
Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	478
Zweite Lesung . . . . .	939
Gesetz über den öffentlichen Verkehr (Totalrevision) Erste Lesung . . . . .	545, 588
Zweite Lesung . . . . .	1104
Gesetz über die Berner Kantonalbank (Änderung) Erste Lesung . . . . .	670
Zweite Lesung . . . . .	906
Gesetz über das Fürsorgewesen (Lastenverteilungs- schlüssel) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	697
Zweite Lesung . . . . .	941
Gesetz über die Ingenieurschulen, Technikerschulen und Höheren Fachschulen (Ingenieurschulgesetz) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	763
Zweite Lesung . . . . .	1316
Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Änderung) Erste Lesung . . . . .	775
Zweite Lesung . . . . .	1025
Gastgewerbegesetz (GGG) Erste Lesung . . . . .	777
Zweite Lesung . . . . .	1334
Einführungsgesetz zum eidgenössischen Tierschutz- gesetz (parlamentarische Initiative Ruedi Baumann) und Gegenvorschlag der vorberatenden Kommission für ein Kantonales Tierschutzgesetz Erste Lesung . . . . .	813
Gesetz über den Grossen Rat (Grossratsgesetz) (Änderung) Erste Lesung . . . . .	921
Zweite Lesung . . . . .	1114
Gesetz über die politischen Rechte (Änderung) Erste Lesung . . . . .	934

Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung)		Dekret über den Ausgleich der kalten Progression 1995 .	1396
Erste Lesung .....	942	Dekret über den Zivilstandsdienst (Zivilstandsdekret) ..	1400
Zweite Lesung .....	1362		
Gesetz über die Verstärkung der politischen Mitwirkung des Berner Jura und der Bieler Romandie (MJBG)		<b>Grossratsbeschlüsse</b>	
Erste Lesung .....	986	Grossratsbeschluss betreffend die Gesundheits- und Fürsorgeplanung des Kantons Bern (Alterspolitik 2005) .....	234
Gesetz über Jugendhilfe und Koordination durch die Kantonale Jugendkommission (JKG)		Voranschlag 1993 mit Ergänzung .....	248
Erste Lesung .....	998	Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative über den Einsatz von Beschneidungsanlagen .....	596
Gesetz über die Universität (Änderung)		Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1995 ....	905
Erste Lesung .....	1006	Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interkantonalen Vereinbarung über Beiträge der Kantone an die Kosten des beruflichen Unterrichts (Schulgeldvereinbarung) vom 21.02.1991 ....	1023
Feuerschutz- und Wehrdienstgesetz (FWG)		Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interregionalen Vereinbarung über Beiträge an ausseruniversitäre Bildungsanstalten im tertiären Bereich (Fachschulvereinbarung) vom 17.02.1992 ..	1023
Erste Lesung .....	1025, 1050	Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zum erweiterten Regionalen Schulabkommen 1993 der Nordwestschweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz .....	1023
Gesetz über die Tierseuchenkasse		Grossratsbeschluss betreffend das Rechtsetzungsprogramm zur Einführung der neuen Verfassung .....	1130
Erste Lesung .....	1053	Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative «für einen patientenfreundlichen Medikamentenbezug» .	1133
Gesetz über die Information der Bevölkerung (Informationsgesetz)		Grossratsbeschluss betreffend die Begrenzung und Festsetzung von staatlichen Baubeiträgen (Änderung) .....	1167
Zweite Lesung .....	1121	Budget des Kantons Bern für das Jahr 1994 .....	1236
Energiegesetz (Änderung)			
Erste Lesung .....	1155		
Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates Bern (Finanzhaushaltgesetz) (Änderung)		<b>Berichte</b>	
Erste Lesung .....	1421	Bericht betreffend Zusammenschluss der Versicherungskasse der Bernischen Staatsverwaltung mit der Bernischen Lehrerversicherungskasse (Kenntnisnahme) .....	88
Gesetz über die politischen Rechte (Artikel 46) (Änderung)		Rechenschaftsbericht des Regierungsrates betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel .....	318
Erste Lesung .....	1400	Bericht über den Vollzug der Motion Moser; Berichtserstattung über die Kostenersparnisse, die durch Neuorganisation bzw. Konzentration der Bezirksverwaltungen erzielt werden können und die über die allgemeinen Aussagen im Zusammenhang mit dem Informatik-Vorhaben Jubeti/Loriot hinausgehen ....	364
Kirchensteuergesetz		Leitbild für den öffentlichen Verkehr und Investitionsbeiträge an die Privatbahnen .....	422
Erste Lesung .....	1348	Bericht des Regierungsrates betreffend die Hintergründe und Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit heute als rückstellungsbedürftig erkannten Grossengagements der Kantonalbank von Bern und der Hypothekarkasse des Kantons Bern in den Jahren 1987–1990 (Bankenbericht) .....	556
		Bericht der Konsultativkommission des Bundesrates und der Kantone Bern und Jura; Erklärung des Regierungsrates .....	446
<b>Dekrete</b>		Bericht Massnahmenplan Haushaltgleichgewicht II; Kenntnisnahme und Auftragserteilung .....	864, 1083
Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates .....	7	Bericht der Justizkommission zum Wiedererwägungsgesuch der Gemeinde Nenzlingen .....	906
Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern .....	72	Bericht der Geschäftsprüfungskommission über den Staatsverwaltungsbericht 1992 und die Verwaltungsbesuche 1993 .....	918
Dekret betreffend das Interregionale Fortbildungszentrum Tramelan (IFZ); (Änderung) .....	74		
Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss dem Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung) .....	241		
Dekret über das Baubewilligungsverfahren (Änderung)	596		
Dekret über die politischen Rechte (Änderung) .....	693		
Dekret über die Besteuerung von Strassenfahrzeugen (Änderung) .....	717		
Dekret über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion ..	740		
Dekret über die Notariatsgebühren .....	741		
Dekret betreffend die Einteilung des Staatsgebietes in Abstimmungskreise (Änderung) .....	935		
Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss dem Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung) .....	941		
Dekret über die Verteilung der Aufwendungen für das Fürsorgewesen (Änderung) .....	942		
Dekret über die Anpassung von Dekreten ans Volksschulgesetz .....	1022		
Dekret über den schulzahnärztlichen Dienst .....	1022		
Strassenfinanzierungsdekret (Änderung) .....	1107		
Dekret über die Fondsbeiträge an die Abwasser- und Abfallentsorgung sowie die Wasserversorgung (AWD) .	1164		
Dekret über die Finanzierung der Berufsbildung (Änderung) .....	1317		
Dekret über die Finanzierung der Lehrergehälter (LFD) .	1317		
Dekret über den Steuerbezug in Raten (Ratendekret) ..	1393		
Dekret über die Veranlagung der direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung) (Veranlagungsdekret)	1395		

Bericht der Justizkommission über die Geschäftsberichte 1992 der obersten kantonalen Justizbehörden und die Aufsichtsbesuche 1993 .....	1003	Ein Ersatzmitglied ins Obergericht .....	623
Ergänzungsbericht und Rechenschaftsbericht betreffend die Vorbereitung und Abwicklung des Kaufs der Liegenschaften Biella Neher in Biel .....	1069	Drei Mitglieder der Finanzkommission .....	840
Raumplanungsbericht 1993 .....	1182	Präsident der Finanzkommission .....	840
Impulsprogramm von netto 100 Mio. Franken für die Jahre 1994/95; Bericht des Regierungsrates vom 18. August 1993 .....	1225	Ein Mitglied der paritätischen Kommission für den Berner Jura .....	1050
Schlussbericht des Regierungsrates zum Projekt Effista .....	1354	Präsident des Verwaltungsgerichts .....	1050
Finanzplan 1994–1997; Kenntnisnahme .....	1263	Mitglieder und Ersatzmitglieder der Rekurskommission für Massnahmen gegenüber Fahrzeugführern .....	1284
		PräsidentInnen und nebenamtliche FachrichterInnen	
		Jugendgericht Berner Jura .....	1285
		Jugendgericht Bern-Mittelland .....	1285
		Jugendgericht Bern-Stadt .....	1285
		Jugendgericht Oberland .....	1285
		Jugendgericht Seeland .....	1285
		Jugendgericht Emmental-Oberaargau .....	1285

## Verwaltungsberichte für das Jahr 1992 Staatsrechnung 1992

Staatskanzlei .....	936
Baudirektion .....	1107
Direktion für Verkehr, Energie und Wasser .....	1107
Erziehungsdirektion .....	1023
Finanzdirektion .....	1066
Forstdirektion .....	1054
Fürsorgedirektion .....	942
Gemeindedirektion .....	1006
Generalprokurator .....	1005
Gesundheitsdirektion .....	942
Justizdirektion .....	1006
Kirchendirektion .....	1066
Landwirtschaftsdirektion .....	1054
Militärdirektion .....	1101
Obergericht .....	1005
Polizeidirektion .....	1101
Steuerrekurskommission .....	1006
Verwaltungsgericht .....	1005
Volkswirtschaftsdirektion .....	1054
Staatsrechnung 1992 .....	1078

## Fristverlängerung für den Vollzug überwiesener Motionen und Postulate

Staatskanzlei .....	1131
Bau, Verkehr + Energie .....	1202
Erziehungsdirektion .....	1332
Finanzdirektion .....	1357
Gesundheit + Fürsorge .....	1138
Justizdirektion .....	1148
Polizei + Militär .....	1415
Volkswirtschaftsdirektion .....	1341

## Wahlen

Ein Mitglied der Finanzkommission .....	187
Ein Mitglied des Obergerichts .....	187
Ein Mitglied der Finanzkommission .....	380
Ein Ersatzmitglied des Verwaltungsgerichts (Sozialversicherungsrechtliche Abteilung) .....	380
Ein Ersatzmitglied in die Steuerrekurskommission .....	380
Ein Mitglied der Enteignungsschätzungskommission Kreis 4 .....	380
Präsident der Bodenverbesserungskommission .....	380
Ein Mitglied der Bodenverbesserungskommission .....	381
Präsident des Grossen Rates .....	622
Erster Vizepräsident des Grossen Rates .....	622
Zweiter Vizepräsident des Grossen Rates .....	623
Sechs Stimmzählerinnen/Stimmzähler .....	623
Präsident des Regierungsrates .....	623
Vizepräsident des Regierungsrates .....	623

## Parlamentarische Initiativen

Hirt (231/90). Artikel 10a Baugesetz .....	657
Steinlin (160/93). Motorfahrzeugsteuern .....	936

## Motionen

Aeschbacher (019/93). Finanzstatistik des Kantons Bern mit seinen 414 Gemeinden .....	1486
Allenbach (136/93). Differenzierte Jagd .....	1450
Baumann (Uetendorf) / GPK (146/92). Änderung des Grossratsgesetzes .....	10
Baumann (Uetendorf) (GPK) (202/92). Überprüfung staatlicher Aufgaben .....	1092
Begert (138/92). Vereinfachung der Regelung betreffend Zonen für öffentliche Nutzungen (Art. 77) im Baugesetz .....	150
Benoit (114/93). Réorganisation de l'administration de la justice et des tribunaux .....	1148
Berger (169/93). Sanierung, Abbruch oder Verkauf der Liegenschaft «Rain» .....	1494
Berthoud (169/92). Attribution du produit des amendes selon le principe de causalité .....	368, 384
Bhend (231/92). Taggelder und Entschädigungen .....	530
Binz-Gehring (425/91). Interessenkonflikte von Staatsvertretern .....	100
Brönnimann (174/93). Imageverlust nicht einfach so hinnehmen .....	1152
Brönnimann (175/93). Imageverlust nicht einfach so hinnehmen .....	1152
Büschi (146/93). Entschädigung der Stimmzählerinnen und Stimmzähler .....	1116
Daetwyler (418/91). Intégration de la ligne du Pied du Jura à Rail 2000 .....	161
Daetwyler (094/92). Modification de la loi du 12 février 1990 sur l'encouragement du tourisme .....	59
von Escher-Fuhrer (216/92). Wortlautprotokolle bei Kommissionssitzungen .....	206
Fuhrer (387/91). Rechnungsablage .....	98
Fuhrer (403/91). Quellensteuer am Arbeitsplatz .....	96
Gallati (065/92). Steuerbefreiung für Zuwendungen zugunsten von Lehre und Forschung .....	104
Galli (083/93). Indirekte Kulturförderung .....	1486
Gerber (Thun) (102/93). Gemeindegesetz: Einflussnahme der Gemeinden auf die Gemeindeverbände; Abstufung der Stimmkraft .....	1153
Guggisberg (049/93). Baugesetz vom 9. Juni 1985, Artikel 35 .....	1204
Guggisberg (112/93). Beschleunigung und Unterstützung der Realisierung des Lötschbergastes der Neuen Alpentransversale (Neat) .....	1220

Gurtner (161/92). Geschlechtsspezifische Suchtpräventions-Kampagnen .....	41	Probst (044/93). Grundlagen der arbeitsmarktlichen Prüfung zur Erteilung von Ausländerbewilligungen für Hotellerie und Gastgewerbe durch die zuständigen staatlichen Stellen (Arbeitslosenstatistik) .....	1443
Gurtner (162/92). Frauenspezifisches Suchttherapie-Projekt (Villa Donna) im Kanton Bern .....	41	Rey-Kühni (032/93). Suppleantinnen und Suppleanten für ständige Kommissionen .....	456
Gurtner (214/92). Für eine quartierbezogene zivile Nutzung des Berner Kasernenareals .....	474	Schärer (258/92). Gesetzlich festgelegte Minimallohngarantie .....	524
Haller (Biel) (190/92). N5 Vingelz-Tunnel vor dem Variantenentscheid .....	639	Schärer (157/93). Abbau von EMD-Arbeitsplätzen: Berichterstattung des Regierungsrates .....	1454
Hess (042/93). Überprüfung der Vertretungen von Mitgliedern des Regierungsrates in Aufsichtsgremien ..	1491	Schibler (089/92). Änderung bei der Berechnung der Kirchensteuer .....	66
Hofer (087/92). Periodische Überprüfung von Erlassen .	2	Schläppi (107/93). Gemeindeverbände: Abstufung der Stimmkraft und Verstärkung der Einflussnahme ....	1153
Hofer (068/93). Bauliche Vorkehrungen für Behinderte: Revision der Artikel 22 und 23 des Baugesetzes und des Artikels 24d des Strassenbaugesetzes .....	1213	Schmid (Rüti) (176/92). Änderung Artikel 72 Baugesetz .	158
Holderegger (245/92). Arbeitsbeschaffungsmassnahmen in den Bereichen Lärmschutz, Vollzug LRV und Verkehrsberuhigung .....	1211	Schmid (Rüti) (177/92). Erschliessungskompetenz durch Zonenplan .....	156
Hunziker (128/92). Arbeitsbeschaffungsmassnahmen und teilweise Neuorientierung der Kriterien für die Wirtschaftsförderung .....	48	Schmidiger (262/92). Beschränkung der Informatik-Produktionskosten .....	1484
Hurni-Wilhelm (124/92). Sanierung der Einmündung der Lindenstrasse in die Staatsstrasse in Lindenholz ....	149	Schmidiger (263/92). Umweltgerechte Entsorgung von ausgedienten Computern der Staatsverwaltung ....	642
Hutzli (170/92). Vereinfachter Wohnortwechsel über die Kantongsgrenzen für Wohneigentumsbesitzer .....	105	Schneider (357/92). Dezentralisierung der kantonalen Verwaltung .....	89
Hutzli (392/91). Zukunft von staatseigenen Landwirtschaftsbetrieben .....	99	Seiler (Bönigen) (022/93). Steuersatz des amtlichen Wertes	1477
Hutzli (048/93). Arbeitsplatzkosten im Verwaltungsbereich .....	1493	Seiler (Bönigen) (156/93). Aufbewahrung und Kontrolle der Mündelvermögen .....	1151
Jenni (Bern) (433/91). Revision des Steuergesetzes ....	94	Sidler (Port) (041/92). Entlastung des Staatshaushaltes durch Privatisierungen .....	102
Joder (117/93). Überarbeitung und Neugestaltung der Spitalplanung .....	1138	Sidler (Port) (175/92). Baubewilligung durch Überbauungsplan .....	154
Juillerat (234/92). Amélioration de l'axe routier Bellelay-Moutier et les gorges du Pichoux .....	640	Siegrist (020/92). Tarif des transports sur la ligne BLS Moutier-Granges .....	159
Kauert-Löffel (159/93). Förderung der Weiterbildungs- und Umschulungsmassnahmen in den EMD-Rüstungsbetrieben .....	1454	Sumi (223/92). Erhaltung der Ausmerzaktionen .....	513
Kaufmann (Bern) (120/92). Standesinitiative Drogenpolitik .....	34	Suter (Biel) (095/92). Problematische Eventualabstimmungen .....	3
Kaufmann (Bern) (232/92). Steuerausgleich zwischen Zentren und Regionen .....	1478	Suter (Biel) (104/92). Teilrevision des Bau- und Planungsrechtes .....	146
Kiener Nellen (025/93). Kinderzulagen für Kinder arbeitsloser, ausgesteuerter sowie anderer nichterwerbstätiger Eltern in bescheidenen Verhältnissen .....	755	Suter (Biel) (105/92). Überholte Amtsbezirksbeschränkung für Notare .....	136
Koch (108/93). Sensetalbahn .....	1218	Teuscher (013/92). Kontakt der Angeschuldigten mit dem/r Verteidiger/in .....	136
Lack (130/92). Kantonale Kommission für Bildungsfragen .	82	Teuscher (046/92). Änderung des Energie-Leitsatzdekretes .....	163
Lüscher (035/93). Förderung von Ausbildung und Einsatz von freiwilligen Helferinnen und Helfern im Gesundheits- und Sozialbereich .....	705	Teuscher (045/93). Stand des Massnahmenvollzugs bezüglich Luftreinhaltung im Bereich Verkehr .....	1443
Lüthi (225/92). Abschaffung der Amtsdauer .....	328	Teuscher (073/93). Plafonierung der Verkehrsfläche ...	1209
Matti (115/92). Bienne au «Challenge Solaire Mondial» .	83	Teuscher (076/93). Standesinitiative für die Einführung einer Lenkungsabgabe auf Benzin .....	1447
Matti (209/92). Gouvernement trop éloigné des préoccupations des citoyens .....	693	Teuscher (093/93). Kampf der Drucksachenflut .....	1269
Matti (075/93). Centre d'entretien et commandement de la police cantonale sur la Transjurane (N6) .....	1208	Teuscher (104/93). Betriebe mit radioaktiven Emissionen	1439
Meyer (Langenthal) (150/92). Massnahmen zur Sanierung des Finanzhaushaltes/Privatisierungen .....	325	Teuscher (143/93). Nachhaltige Meliorationen .....	1450
Morgenthaler (113/92). Realisierung der Lärmschutzmassnahmen .....	153	Verdon (199/92). Lutte contre les tracasseries administratives .....	327
Morgenthaler (172/92). Bewilligungsbefreiung für Solarenergieanlagen .....	157	Vermot-Mangold (117/92). Soziale und ökonomische Besserstellung von freiwilliger und ehrenamtlicher Arbeit .....	38
Morgenthaler (067/93). Besteuerung von Alternativ-Energieanlagen .....	1488	Vermot-Mangold (118/92). Untersuchung über die Vorstösse der Berner Grossratsfrauen seit 1981 .....	9
Omar-Amberg (037/93). Änderung der Geschäftsordnung für den Grossen Rat .....	458	Voiblet (434/91). Travaux de contournement de la ville de Bienne .....	145
Pétermann (185/92). Construire un bilinguisme authentique, vivant et dynamique dans le district de Bienne .	270	Walker (011/93). Zuteilung des 8. Rahmenkredites für Investitionsbeiträge an Privatbahnen .....	641
Portmann (428/91). Zur besseren regionalen Verteilung kantonalen Amtsstellen .....	89	Wenger (Thun) (109/93). Gemeindegesezt: Mehr Einflussnahme von Gemeinden auf die Gemeindeverbände .....	1153
		Widmer (197/92). Ortsbildschutz in Biel .....	165
		Widmer (033/93). Arbeitsbeschaffung Region Biel durch Nationalstrassenbau .....	1202

**Dringliche Motionen**

Aeschbacher (059/93). Gesetz über die Abfälle, Gesetz über die Nutzung des Wassers, Wasserbaugesetz . . .	660	Bhend (024/93). Mehr ständige Kommissionen . . . . .	460
Allenbach (132/93). Umwandlung der Berner Kantonalbank in eine AG . . . . .	910	Bigler (105/93). Benachteiligung von Holzfeuerungen . .	1341
Bangerter (088/93). Bericht der Jura-Konsultativkommission . . . . .	726	Blatter (Bolligen) (129/92). Vollzug des sogenannten «Sirup-Artikels» . . . . .	61
Blaser (Uetligen) (058/93). Neuregelung der Spitalplanung; Aufwertung der Regionen . . . . .	492	Boillat (056/92). Ordonnance sur les soumissions: modification de l'article 14, 4 <sup>e</sup> alinéa . . . . .	169
Boillat (047/93). Pour le maintien d'un réseau CFF attractif dans le Jura bernois . . . . .	659	Büschi (036/93). Nutzung freiwerdender Räumlichkeiten der Universität Bern . . . . .	764
Brawand (210/92). Änderung des Rothenthurm-Artikels	195	Christen (Rüedisbach) (150/93). Baukostenunabhängige Entschädigungen von Architekten und Planern . . . . .	1305
Buser (201/92). Berner Kantonalbank . . . . .	18	Erb (180/92). Beschränkung des Ortsbildschutzes . . . . .	644
Buser (090/93). Teilprivatisierung der Berner Kantonalbank . . . . .	688	Gilgen-Müller (071/92). Weisungen über die Verbesserung der Vertretung und der beruflichen Stellung der Frauen in der Kantonsverwaltung . . . . .	116
Erb (121/93). Berner Kantonalbank und Dezennum-Finanz AG . . . . .	910	Graf (Moutier) (110/93). Renforcement du rôle de la Délégation pour les affaires jurassiennes . . . . .	1146
Frainier (106/92). Respecter enfin les droits de Vellerat .	127	Gugger Fritz (139/92). Aktion saubere Fassaden . . . . .	171
Gilgen-Müller (264/92). Verbot von Gotcha-Spielen . . .	221	Gurtner (123/92). Einführung von Mädchenspezifischen Selbstverteidigungskursen an Berner Schulen . . . . .	83
Gilgen-Müller (141/93). Massnahmen für arbeitslose KindergärtnerInnen und LehrerInnen . . . . .	1333	Gurtner (163/92). Humanitäre und Friedenshilfe für Jugoslawien . . . . .	212
von Gunten (092/93). Projekte im Drogenbereich für neue Suchtgewohnheiten, z.B. für FolienraucherInnen	713	Haller (Thun) (127/92). Suchtprävention in der Schule .	84
Hess (041/93). Einsetzung einer parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) zur Abklärung der Verantwortlichkeiten im Zusammenhang mit den Grossrisiken der Kantonalbank von Bern und der Hypothekarkasse des Kantons Bern . . . . .	556	Haller (Thun) (179/92). Erweiterung der Nutzung der Bauzonen . . . . .	645
Hofer (168/93). Sitzungsgelder / Entschädigungen der Präsidentinnen und Präsidenten ständiger Kommissionen . . . . .	1116	Haller (Thun) (193/93). Zusammenlegung der Rüstungsbetriebe Munitionsfabriken Thun und Altdorf sowie Pulverfabrik Wimmis unter eine Leitung . . . . .	1342
Holderegger (053/93). Steuerharmonisierung mit Gegenwartsbesteuerung vorziehen . . . . .	535	Hess (219/92). Kein Abbruch der Kocherhäuser . . . . .	650
Hutzli (164/93). Rechtsetzungsprogramm zur Einführung der neuen Verfassung Artikel 101 Absatz 4 KV (Überprüfung der Aufgaben) ist einzubeziehen . . . . .	1130	Holderegger (017/93). Arbeitsbeschaffungsmassnahmen in den Bereichen: Lärmschutz, Vollzug LRV und Verkehrsberuhigung . . . . .	1295
Jenni (Bern) (039/93). Einsetzung einer parlamentarischen Untersuchungskommission (PUK) gemäss Artikel 25 des Grossratsgesetzes und Artikel 49 der Geschäftsordnung in Verbindung mit Artikel 62 der Geschäftsordnung . . . . .	463	Houriet (269/92). Bilinguisme . . . . .	725
Kurath (221/92). Finanzpolitische Strukturmassnahmen Lutz (186/93). Impulse für energietechnische Sanierungen von Bauten . . . . .	1342	Houriet (171/93). Sécurité dans les villages . . . . .	1310
Nydegger (015/93). Schutzwürdigkeit von Bauten und Anlagen . . . . .	657	Houriet (172/93). Age et chômage . . . . .	1465
Omar-Amberg (255/92). Begleitanalyse der Abstimmung über die neue Verfassung . . . . .	209	Hutzli (016/92). Staatspersonal: Bezug von zusätzlichen Freitagen als Kompensation von Feiertagen, die auf einen dienstfreien Tag fallen . . . . .	107
Salzmann (173/92). Begrenzung und Festsetzung der Verpflichtungs- und Zahlungskredite 1994–1998 . . . . .	121	Imdorf (060/93). Überprüfung der Spitalplanung im Kanton Bern: Kriterien . . . . .	1142
Seiler (Moosseedorf) (251/92). Sonderkredit für Wohnungsbau . . . . .	289	Ith (171/92). Nachtbus Aaretal . . . . .	176
Seiler (Moosseedorf) (056/93). Erleichterung des vorzeitigen Altersrücktritts . . . . .	536	Janett-Merz (200/92). Halbtags-Kindergarten . . . . .	271
Sidler (Biel) (128/93). Ohne Überstunden gegen die Erwerbslosigkeit . . . . .	1093	Jenni (Bern) (141/92). Unterlassung des Vernehmlassungsverfahrens beim Bundesgesetz über die Luftfahrt . . . . .	175
Sidler (Biel) (129/93). Zusätzliche Praktikumsstellen für Lehrabgänger und Lehrabgängerinnen . . . . .	1094	Jenni (Bern) (196/92). Publikation von Ausnahmegewilligungen gemäss Artikel 24 Raumplanungsgesetz . .	172
Sidler (Port) (217/92). Massnahmen zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit / Ankurbelung der Wirtschaft . . . . .	48	Kiener Nellen (198/92). Schliessung der Halenstrasse für den privaten Motorfahrzeugverkehr (Stadt Bern) . .	214
Steinlin (218/92). Verlustrisiken der Berner Kantonalbank	18	Kiener Nellen (026/93). Bahnübergang RBS Rörswil (Linie Bern–Worb): Sicherung und Aufrechterhaltung .	1292
		Knecht-Messerli (404/91). Sicherheit auf der Simmentalstrasse . . . . .	167
		Koch (254/92). Musterreglemente für die bernischen Gemeinden; geschlechtsneutrale Abfassung . . . . .	384
		Lüscher (080/93). Förderung von Ausbildung und Einsatz von freiwilligen Helferinnen und Helfern im Gesundheits- und Sozialbereich . . . . .	705
		Meyer-Fuhrer (242/92). Frauenarbeitslosigkeit . . . . .	516
		Möri-Tock (005/93). Aufhebung der Verpflichtung zur Übernahme von Arzt- und Spalkosten durch die Gemeinden / Aufhebung von Artikel 68 des Fürsorgegesetzes . . . . .	708
		Müller (133/93). Formular Gesuch zum Stellenantritt/ Stellenwechsel ausländischer Arbeitskräfte . . . . .	1466
		Rey-Kühni (227/92). Gegen steuerliche Bestrafung von Installationen zur Gewinnung von Sonnenenergie . .	533
		Ruf (237/92). Förderung der emissionsfreien Kehrrichtentsorgung . . . . .	648

**Postulate**

Baumann (Uetendorf) / GPK (001/92). Stärkung des Controlling im Informatikbereich . . . . .	105
Benoit (022/92). Ventes aux enchères publiques . . . . .	139

Schärer (140/92). Einrichtung von Assistenzprofessuren an der Universität Bern	84	Kiener (Heimiswil) (250/92). Finanzierungshilfen zugunsten wirtschaftlich bedrohter Regionen	298
Schärer (259/92). Spezielle Massnahmen zugunsten arbeitsloser Lehrabgängerinnen und Lehrabgänger	516	Liniger (241/92). Schaffung von regionalen Arbeitsämtern/Weiterbildung der Verantwortlichen der Arbeitsämter	294
Schärer (081/93). Leistungsauftrag an die BKW-Direktion	1270	Liniger (243/92). Ausdehnung der Beschäftigungsprogramme für Arbeitslose	293
Schmid (Rüti) (178/92). Zone für Planungspflicht	647	Lüthi (096/93). Schliessung der Kaufmännischen Berufsschule Herzogenbuchsee	770
Schertenleib (085/92). Route de Chasseral	170	Meyer-Fuhrer (240/92). Erweiterte Beschäftigungsprogramme	293
Schütz (074/92). Katastrophenvorsorge für Unfälle bei Atommülltransporten durch den Kanton Bern	173	Meyer-Fuhrer (244/92). Stempelkontrolle	296
Schütz (075/92). Stopp der Atommülltransporte durch den Kanton Bern, bezogen auf die Wiederaufbereitung ausgebrannter Brennelemente	173	Rey-Kühni (211/92). Fahrplanentwurf 1993–1995 und Berner S-Bahn	196
Schütz (070/93). Erschliessung des Kuspo-Standortes Sumiswald mit der Bahn	1297	Rychen (182/93). Lastenverteilung Spitalgesetz 1992: Gleichbehandlung aller zu Unrecht belasteter Gemeinden	1144
Siegenthaler (Münchenbuchsee) (207/92). Ölführungskontrolle	516	Schärer (055/93). Wechsel des Direktionspräsidenten der BKW	543
Teuscher (044/92). Gezielte Weiterbildung in menschengerechter Planung	113	Schibler (051/93). Kornhaus Burgdorf	505
Teuscher (045/92). Einsitz von atomkritischen Personen in den Verwaltungsrat der BKW	108	Schütz (071/93). Evaluation betreffend Alternativen für den Ersatz des AKW Mühleberg	849
Teuscher (135/92). «Taten statt Worte»: Massnahmen gegen sexuelle Belästigung am Arbeitsplatz	117	Seiler (Bönigen) (187/93). Verbesserung im Veloverkehr Spiez–Interlaken	1343
Teuscher (127/93). Mit Informationskampagne gegen Frauenarbeitslosigkeit	1468	Seiler (Moosseedorf) (057/93). Bessere Verteilung der Arbeit	536
Teuscher (144/93). Überprüfung des Meliorationswesens	1462	Teuscher (001/93). Stellenabbau ohne Angstklima	330
Thomke (086/93). Kühlwassereinleitung des Atomkraftwerkes Mühleberg in die Aare	1300	Teuscher (002/93). Kein Stellenabbau in Spitälern und Heimen	332
Voiblet (055/92). Problèmes liés à l'application de la loi sur l'encouragement du tourisme (LET)	59	Teuscher (126/93). Mit Arbeitszeitverkürzung gegen die Erwerbslosigkeit	1097
Voiblet (088/92). Offices des poursuites et faillites	141	Voiblet (177/93). Introduction du PMU dans la partie romande du canton de Berne	1438
Voiblet (233/92). Répercussions négatives des lenteurs administratives sur les projets de construction	650		
Voiblet (077/93). Problèmes liés à la pratique du jeu et du sport dans les forêts du canton de Berne	1460		
Widmer (034/93). Regionales Jugendzentrum «Old Factory» in Biel	1495		

### Dringliche Postulate

Aellen (027/93). Information et chômage	521	<b>Interpellationen</b>	
Albrecht (228/92). Neat: Einflussnahme auf eine möglichst umwelt- und landschaftsschonende Linienführung	661	Aebersold (189/92). Koordination im Bodenschutz	65
Bhend (140/93). Keine neuen Partizipationsscheine der Berner Kantonalbank	917	Aellen (014/92). Juge et partie?	143
Blatter (Bern) (246/92): Weiterbildung Anlehre oder Lehre für die bessere Qualifizierung von Langzeitarbeitslosen	274	Aellen (015/92). Transjurane et bois étranger	178
Blatter (Bern) (247/92). Massnahmen gegen die personelle Notstandssituation beim Kiga	294	Aellen (073/92). Elections et votations dans la commune de Vellerat	129
Brönnimann (123/93). Kreiselbär soll bleiben	1313	Aellen (158/92). La Constitution a-t-elle été violée?	334
Büschi (270/92). Kantonaler Aktionsplan nach dem EWR-Nein	300	Aellen (187/92). Réduction des effectifs aux PTT	287
Buser (050/93). Berner Kantonalbank: Gezielte Darlegung der zivil- und strafrechtlichen Verantwortlichkeiten des Bankausschusses und des Finanzdirektors	556	Aellen (191/92). Placements de fonds de prévoyance au sein de l'entreprise fondatrice	144
Hurni-Wilhelm (097/93). Schliessung der Kaufmännischen Berufsschule Herzogenbuchsee	770	Aellen (235/92). Affichage contre les troncs d'arbre	216
Juillerat (098/93). Contributions pour terrains secs, zones humides	829	Aellen (257/92). EEE: l'après 6 décembre?	518
Kaufmann (Bern) (010/93). Schiessplatzprojekt EMD Gebiet Wendenalp: Alternativen	228	Aellen (061/93). Litige entre l'Office cantonal de jeunesse et sport et W. Dalè	1332
		Aellen (062/93). Importants retards dans le traitement des affaires des Offices de poursuites et faillites	761
		Aellen (115/93). Fête de la Jeunesse jurassienne à Tavannes	1146
		Albrecht (132/92). Wahl von Regierungsrat Augsburger zum Vizepräsidenten des BKW-Verwaltungsrates	29
		von Allmen (181/92). Beschränkung der Einsprachelegitimation	653
		Berthoud (110/92). Rail 2000 – variante Sud-Plus	161
		Bhend (238/92). Gerät der Staatsschutz ins alte Fahrwasser?	218
		Blatter (Bolligen) (165/93). Alkoholpatente im Kanton Bern	1474
		Boillat (009/92). Transjurane et finances cantonales	178
		Boillat (157/92). A chacun son métier!	654

Boillat (101/93). Qu'advient-il du lièvre? .....	1473	Portmann (016/93). Orientierung in Verwaltungsverfahren .....	696
Büschi (170/93). Autobahntempo 80: Alibiübung nach dem Hoffnungsprinzip .....	1476	Rey-Kühni (018/93). Hysterektomien im Kanton Bern ..	711
Christen (Rüedisbach) (151/93). Hohe Kosten bei Gewässerquerungen .....	1312	Rey-Kühni (239/92). Recht auf den eigenen Tod .....	491
Daetwyler (168/92). Relations avec le canton du Jura ..	334	Rickenbacher (126/92). Privatisierung von Fachkompetenz einer öffentlichen Ausbildungsstätte .....	86
Daetwyler (023/93). Engagement d'apprentis dans l'administration cantonale .....	1495	Ritschard (020/93). Schwierigkeiten bei der Wollspinnerei Interlaken nach EWR-Nein .....	828
von Escher-Fuhrer (087/93). Kühlwasserkonzession für das AKW Mühleberg .....	1300	Ruf (144/92). Entzug der Aufenthaltsbewilligungen ehemaliger Asylbewerber, die in ihre Heimatländer in die Ferien reisen .....	30
Frainier (021/93). Assurance immobilière du canton de Berne et territorialité des langues .....	828	Ruf (152/92). Gewalt an Schulen .....	273
Frainier (091/92). Création d'une maturité professionnelle (bac technique) .....	61	Ruf (266/92). Separatbeziehungen einiger Kantone zur EG / Beteiligung des Kantons Bern .....	519
Frainier (167/92). Personnel de l'Etat et propriétés de l'Etat de Berne sur le territoire de la commune de Moutier .....	120	Schmidiger (032/92). Gefährliche Velo-Querungen ...	179
Frainier (184/92). Séance des directeurs cantonaux des finances .....	120	Schmidiger (249/92). Schliessung von Anschlussklassen an Seminarien; flankierende Massnahmen .....	765
Frainier (193/92). Amnistie fiscale .....	121	Schmidiger (006/93). Universität Bern: Statistische und organisatorische Unterlagen .....	765
Frainier (063/93). Hôpital de Moutier et scientologie ...	1441	Schmidiger (007/93). Statistische Unterlagen zu ausgestellten Maturazeugnissen, StudentInnenzahlen, Platzkapazität an HTL resp. Fachhochschulen in der Schweiz .....	767
Frainier (066/93). Crise économique et premier emploi pour les jeunes .....	1471	Schmidiger (008/93). Informationen und Unterlagen zur möglichen Einführung eines Numerus clausus (NC) .	768
Geissbühler (Bern) (124/93). Kantonale Schätzer: Unselbständig- oder Selbständigerwerbende .....	1497	Schober (186/92). Sicherheit des zivilen Flugverkehrs, insbesondere über besiedelten Gebieten .....	182
Graf (Moutier) (092/92). Remboursement des frais de maladie .....	61	Schober (260/92). Zuström-Schutzbereiche .....	655
Graf (Moutier) (271/92). Spitex populaire? .....	709	Schober (043/93). Rasen-, Gras- und Strauchpflege entlang den Kantonsstrassen .....	1311
Graf (Moutier) (013/93). Cotisations des caisses-maladie	760	Seiler (Mooseedorf) (134/92). Hat die Steiger AG die Wirtschaftsförderung übers Ohr gehauen? .....	62
Gugger Fritz (192/92). Reduktion von Mehrlingsschwangerschaften Fetozid .....	243	Sidler (Biel) (109/92). Kein Gefängnis mehr für Militärdienstverweigerer .....	32
Gugger Fritz (125/93). Fragwürdige Informationspolitik .	1143	Sidler-Link (009/93). Schweine- und Pouletmasthallen .	1310
Haller (Thun) (182/92). Ausweitung des Inhaltes von vorzeitigen Baubewilligungen .....	181	Sinzig (069/93). Sparmassnahmen des Bundes: Auswirkungen auf den Kanton .....	1496
Hari (093/92). Die Bauvorschriften machen die Nutzung der Solarenergie oft unmöglich .....	180	Siegenthaler (Oberwangen) (131/92). Vorgelebter Artenschutz durch die öffentliche Hand .....	63
Hess (220/92). Kocherhäuser .....	656	Steinlin (029/93). Verwirklichung des Opferhilfegesetzes im Kanton Bern .....	759
Hess (236/92). Berner Kantonalbank BEKB .....	556	Streit (116/92). Bulletin Nr. 3 der Kantonalen Gleichstellungsstelle von Frauen und Männern .....	14
Holderegger (090/92). Hohe Raumtemperaturen im Grossratssaal .....	13	Sumi (058/92). Gefährliche Simmentalstrasse .....	179
Holderegger (151/92). Unfallgefahren auf der Staatsstrasse Nr. 6 Thun-Spiez in Einigen .....	216	Teuscher (206/92). Radioaktive Emissionen von Industrie- und Gewerbebetrieben .....	489
Houriet (195/92). Incendiaires connus? .....	33	Verdon (137/92). Représentation des Romands dans l'administration cantonale .....	118
Houriet (267/92). Insulte étatique .....	725	Verdon (222/92). Relance et promotion de l'économie .	520
Houriet (173/93). Travail provisoire .....	1475	Verdon (118/93). Pourvoir à l'urgent besoin de formation horlogère .....	1441
Hügli (030/93). Zukunft von Laufentaler Gemeinden ...	725	Vermot-Mangold (147/93). Erwerbslose Männer und Frauen warten überdurchschnittlich lange auf ihr Versicherungsgeld .....	1472
Imdorf (253/92). Öffentliche Spitäler im Kanton Bern: rückläufiger Anteil an Privat- und Halbprivatpatienten	489	Voiblet (121/92). Incendie de l'école de Montbautier ...	85
Jenni-Schmid (188/92). Subventionierung des Kantons von Ehe- und Familienberatungsstellen .....	45	Voiblet (078/93). Jugement de première instance concernant le refus du Conseil municipal de Moutier d'organiser les scrutins cantonaux du 17 mai 1992 .....	759
Juillerat (142/92). Ecole secondaire de La Courtine, Bellelay .....	85	Voiblet (163/93). Aide aux investissements; prestations LIM .....	1474
Kiener Nellen (156/92). Afrikanistik an der Universität Bern .....	272	Waber (089/93). Einführung in die anthroposophische Pädagogik .....	1441
Lack (072/93). Microswiss .....	1333	Wallis (149/92). Services sociaux: admission des salaires à la répartition des charges .....	244
Liniger (166/92). Statistik der kantonalen Fremdenpolizei betreffend Asylsuchende .....	215	Wyss (Langenthal) (208/92). Versorgungsrouten für Ausnahmetransporte .....	654
Lüscher (194/92). Kantonale Alkoholpolitik .....	288	Wyss (Langenthal) (004/93). Berufsausbildung im Gesundheitswesen .....	710
Matti (122/92). Route Twann-Tüscherz .....	180		
Matti (224/92). Fonctionnaire ou décideur? .....	329		
Müller (131/93). Entfernung der Wasserröhre in der Twannbachschlucht .....	1312		
Müller (154/93). Erstellen eines Trottoirs längs der Bürenstrasse (Staatsstrasse in Biel) .....	1313		
Oesch (252/93). Sichtbehinderung durch Bretterwände beim Kreisel Bernstrasse, Steffisburg (Stucki-Kreuzung) .....	1310		
Omar-Amberg (226/92). Berner Kantonalbank BEKB ...	556		



**Dringliche Interpellationen**

Aebi (138/93). Eidgenössische Gewährleistung des Laufentaler Kantonswechsels zu Baselland	998
Aellen (079/93). Réorganisation de l'administration de la justice et des tribunaux du canton	762
Albrecht (119/93). Sparversuche beim Alptransit-Projekt Lötschbergachse	852
Allenbach (012/93). Berner Kantonalbank BEKB	556
Allenbach (052/93). BEKB Staatsgarantie	556
Bangerter (213/92). Musikschulen	86
Blatter (Bolligen) (054/93). Existenzsicherung für das Kornhaus Burgdorf	505
Buser (091/93). Berner Kantonalbank: Wie weiter nach den hohen Wertberichtigungen und zunehmenden Verlusten 1991/1992?	691
Daetwyler (031/93). Livre vert des CFF	663
Daetwyler (122/93). Quel avenir pour le trafic régional CFF?	1315
Houriet (084/93). De qui se moque-t-on!	846
Hutzli (183/93). Neues Betriebskonzept für den Gutsbetrieb Bellelay	1346
Galli (185/93). Optimierung der Angebote für die Jugendarbeitslosen	1345
Gerber (Bienne) (181/93). Police cantonale et violence culturelle	1438
Graf (Moutier) (113/93). Avenir du domaine agricole de Bellelay	1346
Jenni (Bern) (038/93). Bettelbriefe von Mitgliedern des Regierungsrates an Staatszulieferer zugunsten ihrer Parteien	463
Kaufmann (Bern) (135/93). BKW und Aareschutz-Initiative: Verletzung politischer Neutralität durch ein öffentliches Unternehmen	853
Knecht-Messerli (183/92). Verkehrssicherheit Thuner Allmendtunnel N6	198
Lutz (137/93). Strafvollzugsbehörden und Günstlingswirtschaft in bernischen Strafanstalten	1101
Merki (212/92). Beabsichtigte Fahrplanverschlechterungen der SBB	196
Morgenthaler (174/92). Asylantenbetreuung in den Gemeinden	46
Oehrli (215/92). Buchhaltungspflicht in der Landwirtschaft	126
Omar-Amberg (229/92). Kantonalbank	556
Salzmann (040/93). Butterzentrale Burgdorf	522
Sinzig (265/92). Die Haltung des Kantons Bern nach dem Nein zum EWR	300
Teuscher (205/92). Unbefristete Betriebsbewilligung und Leistungserhöhung für das Kernkraftwerk Mühleberg	199
Teuscher (003/93). Abbau der naturschutzorientierten Ethologie an der Universität Bern	276
Verdon (230/92). Arrêt des travaux de remblaiement de deux dolines	661
Verdon (028/93). Ligne de conduite gouvernementale face au rejet populaire de l'EEE	523
Voiblet (148/93). Non à une discussion groupée de la loi concernant l'unité du Jura et le rapport de la commission consultative fédérale	1146

**Direktionsgeschäfte****Staatskanzlei**

4019 Amt für Zentrale Dienste: Projekt Netzwerk Staatskanzlei (Nesta), Realisierungsbewilligung, Verpflichtungskredit (Objektkredit)	8
--	---

4018 Grosser Rat: Vergütungen an Behörden und Kommissionen; Nachkredit 1992	9
3242 Informatik-Projekt Gris (Grossrats-Informationssystem des Kantons Bern): Projektierungsarbeiten (Realisierungskonzept); Verpflichtungskredit (Objektkredit) 1992–1994	207
1560 Berner Kantonalbank: Genehmigung des Jahresberichts und der Jahresrechnung 1992; Herabsetzung des Grundkapitals	683
1561 Erhöhung des Dotationskapitals der Berner Kantonalbank um 300 Mio. Franken; Ausgabenbewilligung	686
1562 Volksbeschluss über die Ermächtigung zur Aufnahme von Anleihen für die Erhöhung des Dotationskapitals der Berner Kantonalbank um insgesamt 550 Mio. Franken	686

**Bau, Verkehr + Energie**

3916 Tiefbauamt: Nachkredit 1992 für den Nationalstrassenbau (mit haushaltneutraler Kompensation)	145
4003 Hochbauamt: Nachkredit 1992 für «Erwerb und Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens» (mit teilweiser Kompensation)	145
4079 Hochbauamt: «Erwerb und Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens zu Lasten Spitalzehrteil»; Nachkredit 992 (mit haushaltneutraler Kompensation)	145
4080 Hochbauamt: «Investitionsbeiträge an gemischtwirtschaftliche Unternehmungen zu Lasten Spitalzehrteil»; Nachkredit 1992 (mit teilweiser Kompensation)	145
3320 Strassenbauprogramm (Vier-Jahresprogramm 1993–1996)	426
2538 Emdthal: Staatsstrasse Nr. 223 Spiez–Kandersteg; Umfahrung Emdthal (Korrektion Emdthal–Chappelengand); Projektierungskredit; Zusatz- und Verpflichtungskredit	436
3228 Blumenstein: Staatsstrasse Nr. 230 Blumenstein–Reutigen; Gehweg Badstrasse; Verpflichtungskredit	435
3416 Sonvilier und St-Imier: Staatsstrasse J30 La Cibourg–Sonceboz; Strassenkorrektur mit Gehweg und Radstreifen; Verpflichtungskredit	435
3918 Steffisburg: Staatsstrasse Nr. 229.4 Thun–Schwarzenegg–Süderen; Korrektur Ziegelei-platz; Verpflichtungskredit	435
3919 Münchenbuchsee: Staatsstrasse Nr. T1/T6 Bern–Zürich und Bern–Biel; Ausbau des Zusammenschlusses T1/T6; Verpflichtungskredit	437
4201 Lüscherz: Staatsstrasse Nr. 237.2 St.Johannes–Lüscherz; Ausbau Ortsdurchfahrt mit Gehweg; Verpflichtungskredit	435
3616 Bern Ringhof, Nordring 30, Polizeieinsatzzentrale PEZ: Verpflichtungskredit	436
2552 Bern: Entlastungs- und Speicherkanal Länggasse–Aare; Verpflichtungskredit	436
3070 Lauterbrunnen: Kanalisation Sousbach–Isenfluh; Verpflichtungskredit	436
3234 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Etzelkofen; Ausbau der Wasserversorgung; Anschluss an die Wasserversorgung Vennersmühle; Verpflichtungskredit	436
3753 Uebeschi, Blumenstein, Längenbühl: Schmutzwasserkanalisation; Verpflichtungskredit	436

4085 Oel-, Gas- und Chemiewehr; Anschaffung eines Einsatzfahrzeuges inkl. Anhänger und einer Zusatzausrüstung; Verpflichtungskredit	436	1591 Thun: Bezirksverwaltungsgebäude und AC-Laboratorium; Ausführungskredit; Verpflichtungskredit und Anleihensermächtigung	847
4086 Sammlung und Entsorgung der durch den Fachhandel zurückgenommenen Gift- und Sonderabfälle aus Haushaltungen; Zahlungskredit 1993	436	1592 Hindelbank, Anstalten: Teilsanierung, Verpflichtungskredit	847
4087 ARA-Region Thun: Abwasserreinigungsanlage, 5. Ausbaustufe, Abflussverbesserung und Belastungsoptimierung; Verpflichtungskredit	436	2530 Urtenen-Schönbühl, Moosseedorf: Staatsstrasse Nr. T1 T12, Bern–Zürich und Bern–Solothurn, Entflechtung Schiene/Strasse; Verpflichtungskredit	1100
4529 Tiefbauamt: Nachkredit 1992 auf Konto «Erneuerungsunterhalt der Staatsstrassen (mit haushaltneutraler Kompensation)	436	2531 Urtenen-Schönbühl, Moosseedorf: Regionalverkehr Bern–Solothurn (RBS), Doppelspurausbau; Entflechtung Schiene/Strasse; Verpflichtungskredit	1100
3227 Bern Inselspital: Neubau Frauenklinik, Ausführungskredit, Verpflichtungskredit und Anleihensermächtigung	608, 623	1980 Wasser- und Energiewirtschaftsamt (WEA): Wasserkraftwerk Hagneck; Konzession Nr.13 G 76; Genehmigung der Konzessionsübertragung	1100
1418 Köniz: Schulheim Landorf; Sanierung mit Teilneubau; Verpflichtungskredit	630	2525 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Zentrale Wärmepumpenanlage Schlossmatte Münsingen, EDV-Nr. 2793; Verpflichtungskredit	1100
0565 Verkauf der Parzelle Nr. 1453 in der Gemeinde Lützelflüh (Kiesgrube im Pfaffenboden) an die Stämpfli AG, Bauunternehmung in Langnau i.E.; Genehmigung des Kaufvertrages	639	2529 Wiedlisbach: Staatsstrasse Nr. 5 Solothurn–Wiedlisbach–Oensingen; Flankierende Massnahmen zur Entlastungsstrasse Wiedlisbach; Verpflichtungskredit	1101
4267 Wasserbau: Ausarbeitung des Gewässerrichtplanes Worble; Verpflichtungskredit	639	1979 Tiefbauamt: Nachkredit für den Nationalstrassenbau aufgrund der Treibstoffzollerhöhung vom 7.03.1993	1101
0945 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Wasserversorgung der Region Erlach (WARE); Teilausbau 1993; Verpflichtungskredit 6390946 Gemeindeverband ARA Mittleres Emmental: Regenbecken Hasle und Erweiterung Pumpwerk Hasle I, Verpflichtungskredit	639	2528 S-Bahn-Linie 1: Laupen–Bern–Thun; definitive Einführung; Bewilligung einer wiederkehrenden Ausgabe	1168
0947 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Vennersmühle Wasserversorgung (VWV) Gemeindeverband; Ausbau der Wasserversorgung; 2. Etappe; Verpflichtungskredit	639	3195 S-Bahn-Station Ausserholligen SBB und infrastrukturelle Verbesserungen der Gleisanlagen; Verpflichtungskredit	1170
0948 Lützelflüh: Kanalisation Birkenweg–Bahnhofplatz und Alpenstrasse, Verpflichtungskredit	639	2526 Tarifverbilligung für autofreie Kurorte; Aufhebung	1170
0763 Hochbauamt: Nachkredit 1992 auf Konto «Unterhalt von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens» (mit haushaltneutraler Kompensation)	639	2527 Tarifverbund Bern (Bäre-Abi); definitive Einführung mit Reduktion der kantonalen Beiträge	1171
0764 Hochbauamt: Nachkredit 1992 auf Konto «Umbau von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens» (haushaltneutrale Kompensation)	639	3917 Kantonaler Sachplan Abbau, Deponie, Transporte; Verpflichtungskredit	1178
1099 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Kriechenwil; Verbindungsleitung Laupen, Objektsanierung; Verpflichtungskredit	847	1586 Raumplanungsbericht 1993	1182
1100 KEWU AG, Kompostierwerk und Deponie, Hub, Krauchthal: Bau und Erweiterung der regionalen Kompostieranlage Hub; Verpflichtungskredit	847	1905 Strassenbauprogramm 1993–1996	1185
1300 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Wasserversorgung Alchenstorf, Niederösch und Koppigen (WANK); 1. Ausbau; Verpflichtungskredit	847	3192 Vinelz–Lüscherz: Staatsstrasse Nr. 237.2 St. Johannsen–Lüscherz; Neubau Radweg Vinelz–Lüscherz; Verpflichtungskredit	1194
1301 Seeland AG: Bau einer regionalen Kompostieranlage in Galmiz; Verpflichtungskredit	847	3193 Rüscheegg: Staatsstrasse Nr. 230.1/1206 Rüti–Gurnigel–Hoflanderenbrügg; Ausbau und Lawinensicherheit; Verlegung der Staatsstrasse im Bereich Bireloch; Verpflichtungskredit	1195
1587 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Wasserentnahmen aus Oberflächengewässern; Sicherung der Restwassermengen; 1. Priorität; Verpflichtungskredit	847	3194 Aarwangen: Erstellung eines Werkhofes; Verpflichtungskredit	1195
1588 Wasser- und Energiewirtschaftsamt: Fernwärmeversorgung (WEA) Wasen i.E.; Verpflichtungskredit	847	2249 Abfallentsorgung Region Bern: Kehrrechtverbrennungsanlage (KVA) Bern 2 / Splitting-Modell Vorprojekte, Gegenüberstellung der Umweltauswirkungen und Variantenvergleich; Verpflichtungskredit	1198
1589 KEBAG, KVA Emmenspitz in Zuchwil, Kanton Solothurn: Sanierung der Verbrennungslinien 1 und 2, Ergänzungsmassnahmen und Mehrkapazität; Verpflichtungskredit	847	3191 Hochbauamt: Nachkredit auf Konto «Erwerb und Erstellung von Liegenschaften des Verwaltungsvermögens» (mit haushaltneutraler Kompensation)	1202
1590 Inselspital Bern: Freiburgstrasse 18, Brandschutzmassnahmen Bettenhochhaus / Eingangs- und Polikliniktrakt 1, Verpflichtungskredit; Finanzierung aus dem Spitalsteuerzehntel	847		
		<b>Erziehungsdirektion</b>	
		3705 Tramelan: Interregionales Fortbildungszentrum IFZ; Evaluation	79
		3706 Tramelan: Interregionales Fortbildungszentrum IFZ; Stellenkontingent 1993–1997	79
		2654 Genossenschaft Tennishalle Reconvilier: Neubau einer gedeckten Tennishalle; Sport-Toto-Beitrag und Beitrag aus allgemeinen Staatsmitteln	82



0108 Informatikprojekt Quellensteuer; Informatikvorhaben NESKO (Neues Steuerkonzept) letzter Teil; Realisierungs- und Ausgabenbewilligung; Objektkredit	323	2836 Münchenbuchsee: Verkauf eines Abschnittes von 3239 m <sup>2</sup> der Parzelle Nr. 958 «Zwischen den Strassen» in Münchenbuchsee an die Firma Bürgi & Co. AG, Aktiengesellschaft mit Sitz in Münchenbuchsee; Genehmigung des Kaufvertrages mit Beteiligung und Vereinigung vom 28. Juli 1993	1357
0232 Bolligen, Eisengasse Nr. 64: Verkauf der Parzelle Nr. 6579 an Ryser-Jordi R.; Kaufvertrag	323	3135 Finanzverwaltung: Darlehen an den Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung; Nachkredit 1993; Ausgabenbewilligung	1438
0233 Bolligen, Eisengasse Nr. 62: Verkauf der Parzelle Nr. 6578 an Hähni W.; Kaufvertrag	323		
0234 Bolligen, Eisengasse Nr. 60: Verkauf der Parzelle Nr. 6577 an Leuenberger F.; Kaufvertrag	323		
0235 Bolligen, Eisengasse Nr. 58: Verkauf der Parzelle Nr. 6576 an Wittwer-Scheidegger M.R.; Kaufvertrag	323		
0236 Bolligen, Eisengasse Nr. 66: Verkauf der Parzelle Nr. 6572 an Künzi W.; Kaufvertrag	323		
0237 Bolligen, Eisengasse Nr. 56: Verkauf der Parzelle Nr. 6575 an Spahni W.; Kaufvertrag	323		
0238 Bolligen, Eisengasse Nr. 54: Verkauf der Parzelle Nr. 6580 an Jaiser H.P. und Studer M.; Kaufvertrag	323		
0239 Bolligen, Eisengasse Nr. 52: Verkauf der Parzelle Nr. 6571 an Zahnd E.; Kaufvertrag	323		
0240 Bolligen, Eisengasse Nr. 50: Verkauf der Parzelle Nr. 6570 an Trachsel-Hänni E.M.; Kaufvertrag	323		
0241 Bolligen, Eisengasse Nr. 48: Verkauf der Parzelle Nr. 6569 an Kollöffel-Gretener E.; Kaufvertrag	323		
0242 Bolligen, Eisengasse Nr. 32: Verkauf der Parzelle Nr. 6561 an Tschan H.; Kaufvertrag	323		
0243 Bolligen, Eisengasse Nr. 68: Verkauf der Parzelle Nr. 6574 an Aeschbacher-Alioth M.; Kaufvertrag	323		
4244 Finanzverwaltung: Schuldzinsen, Nachkredite 1992	325		
0109 Konversion von Staatsanleihen, Darlehen und Kassascheinen	325		
0317 Rückwirkende Nachzahlung der Teuerungszulage 1992; Nachkredit 1992	325		
0541 Finanzdirektion: Versicherungskasse; Staatsbeitrag an Einkauf – Staatskanzlei, Regierungsrat; Konto 1120 3040, Arbeitgeberbeiträge an die Versicherungskasse; Ausgabenbewilligung	530		
0855 Kirchgemeinde St. Ursula's Church in Bern: Beitrag aus dem Kirchensteuerüberschuss der Quellensteuer; Verpflichtungskredit	530		
0917 Darlehen des Kantons Bern an den Ausgleichsfonds der Arbeitslosenversicherung	530		
0848 Liegenschaftsverwaltung: Nachkredit 1992 auf Konto Wasser, Energie und Heizmaterial	530		
0849 Steuerverwaltung: Vergütungen an Behörden und Kommissionen; Nachkredit 1992	530		
0850 Steuerverwaltung: PTT-Kosten, Nachkredit 1992	530		
0851 Steuerverwaltung: Zinsen auf zuviel bezahlten Steuern; Nachkredit 1992	530		
0852 Steuerverwaltung: Gemeindeanteil an den Erbschafts- und Schenkungssteuern; Nachkredit 1992	530		
0853 Steuerverwaltung: Entschädigungen an Gemeinden für Steuerveranlagung und Steuerbezug, Nachkredit 1992	530		
0854 Steuerverwaltung: Übertragungen in Fonds, Nachkredit 1992	530		
1390 Bedag Informatik; Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1992	845		
1391 Volksbeschluss über die Ermächtigung zur Aufnahme von Anleihen	862		
1553 Beitrag aus dem Kirchensteuerüberschuss der Quellensteuer an die Caritas zur Erhaltung und Förderung der religiösen und kulturellen Identität der Tamilen und Tamilinnen im Kanton Bern; Verpflichtungskredit	1067		
		<b>Gesundheit + Fürsorge</b>	
		2876 Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Frienisberg, Seedorf: Sanierung Männerhaus; Projektierungskredit; Verpflichtungskredit	241
		2999 Genossenschaft Alters- und Pflegeheim Frienisberg, Seedorf: Sanierung Energiezentrale; Projektierungskredit; Verpflichtungskredit	241
		0409 Überprüfung der psychiatrischen Versorgung im Kanton Bern; Studie; Verpflichtungskredit	241
		0410 Massnahmenplan Haushaltgleichgewicht 1993–1996; Integrale Überprüfung des stationären Akut- und Langzeitbereiches und Ausrichtung des Angebotes auf neue Gegebenheiten; Verpflichtungskredit	241
		3361 Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK), Psychiatrische Klinik Münsingen (PKM) und Psychiatrische Klinik Bellelay (CPB): Informatikvorhaben BESIS-2; Realisierungsbewilligung und Verpflichtungskredit	485
		0406 Abschluss eines Vertrages über die Zusammenarbeit im Spitalbereich mit dem Kanton Basel-Stadt rückwirkend auf den 1. Januar 1993	485
		0408 Abschluss eines Vertrages über die Zusammenarbeit im Spitalbereich mit dem Kanton Jura rückwirkend auf den 1. Januar 1993	485
		0694 Stiftung Arbeiterheim Tannenholz, Gampelen: Erneuerungs- und Ergänzungsmaßnahmen; Projektierungs- und Verpflichtungskredit	486
		0695 Genossenschaft Oberaargauisches Pflegeheim Wiedlisbach: Erneuerung der Personensuchanlage und Telefonzentrale; Verpflichtungskredit	486
		0696 Gemeinnützige Gesellschaft des Amtsbezirks Courtelary: Erwerb und Umbau der Liegenschaft Hotel Croix-Bleue, Tramelan, für die Errichtung eines Wohnheims für die berufliche Wiedereingliederung Alkoholkranker; Verpflichtungskredit	486
		0801 Erhöhung des Stellenetats der Gesundheits- und Fürsorgedirektion infolge Aufhebung des Fonds zur Krankheitsbekämpfung und Integration der Kantonalen Koordinationsstelle für Aids-Probleme ins Kantonsarztamt	486
		0610 Einwohnergemeinde Muri: Altersheim Muri-Gümligen; Gesamtsanierung; Einbezug der Bau- und Einrichtungskosten in die Lastenverteilung	488
		0612 Übertragung einer staatlichen Aufgabe an den Gemeindeverband Betagtenzentrum Laupen; Vertragsabschluss	488
		0613 Gemeindeverband Regionalspital Langenthal: Sanierung der Küche; Verpflichtungskredit	488
		0614 Gemeindeverband Regionalspital Langenthal: Wäschereianschluss an die ZWB; Verpflichtungskredit	488
		0615 Gemeindeverband Regionalspital Langenthal: Ersatz der Notstromanlage; Verpflichtungskredit	488
		0894 Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK): Nachkredit 1992 (Kreditverschiebung)	488

1124	Verwaltungsaufwendungen der zentrenführenden Städte Bern, Biel, Thun, der Gemeinde Köniz und der Heilsarmee im Asylbereich; Ausgabenbewilligung, Zahlungskredit	698	2537	Kantonales Frauenspital Bern (KFS): Informatikvorhaben NEMESIS; Realisierungsbewilligung, Zahlungskredit und Nachkredit 1993	942
1351	Verein Privatkinderkrippe Mattenhof, Bern: Um- und Ausbau; Einbezug von Amortisation und Verzinsung der Baukosten in die Lastenverteilung	698	2538	Finanzierung der Ernährungsberaterinnen für Institutionen des Gesundheits- und Fürsorgewesens des Kantons Bern (Kantonale Ernährungsberatung); Zahlungskredit	942
1352	Stiftung für Alterswohnungen der Gemeinden Aarwangen, Bannwil, Schwarzhäusern, Thunstetten in Aarwangen: Diverse Sanierungsarbeiten; Einbezug von Amortisation und Verzinsung der Baukosten in die Lastenverteilung	698	2539	Staatsbeitrag an das Betriebsdefizit der Pro Infirmis des Kantons Bern; Zahlungskredit	942
1353	Biel: Sanierungs- und Erweiterungsmassnahmen in den Altersheimen Ried, Biel; Einbezug von Amortisation und Verzinsung der Baukosten in die Lastenverteilung	698	2540	Staatsbeitrag an die Bernische Rheumaliga und Behindertenhilfe; Zahlungskredit	942
1483	Betrieb von Beratungsstellen gemäss Bundesgesetz vom 4. Oktober 1991 über die Hilfe an Opfer von Straftaten (Opferhilfegesetz [OHG]); Ausgabenbewilligung für wiederkehrende Ausgaben ab 1993	698	2541	Vergütungen an Gemeinden aus Lastenverteilung der Staatsrechnung 1993; Nachkredit 1993	942
1484	Interessengemeinschaft Sozialpsychiatrie Bern: Kauf und bauliche Anpassung einer Liegenschaft an der Bernstrasse 41 in Münchenbuchsee; Verpflichtungskredit	698	2253	Verein Zentrum Artos Interlaken der evangelisch-methodistischen Kirche Schweiz, Interlaken; Altersheim «Abendruh», Interlaken: Bauliche Gesamtsanierung und Neubau; Einbezug der Baukosten in die Lastenverteilung	1101
1485	Interessengemeinschaft Sozialpsychiatrie Bern: Kauf und bauliche Anpassung eines Liegenschaftsanteils an der Oberdorfstrasse 34 in Münchenbuchsee; Betrieb einer zweiten Wohngruppe und Übernahme des Betriebsdefizites; Verpflichtungskredit	698	3006	Genossenschaft Schulheim «Sunneschyn», Steffisburg; bauliche Gesamtsanierung; Verpflichtungskredit	1138
1486	Verein Bildungstätte für Soziale Arbeit, Bern: Sanierung und Renovation der Liegenschaften der Höheren Fachschule für Sozialarbeit am Falkenplatz 22/24 in Bern; Baukredit, Verpflichtungskredit	702	3205	Verein Rheuma-Volksheilstätte Leukerbad, Rheuma- und Rehabilitationsklinik Leukerbad (RRKL): Gesamtplanung; Projektierungskredit für Baumannahme 1, 2 und 3; Verpflichtungskredit; neue einmalige Ausgabe	1138
1487	Inselspital Bern: Neuanschaffung eines Magnetresonanz Tomographiegerätes im Institut für Diagnostische Radiologie; Verpflichtungskredit	702	3092	Unterstützungsbeiträge an Kantone für Kantonsbürger; Nachkredit 1993	1138
1488	Inselspital Bern: Errichtung eines Schul- und Bürohauses an der Murtenstrasse Bern; unvorhersehbare Mehrkosten infolge verschärfter behördlicher Auflagen im Rahmen der Baubewilligung; Zusatzkredit, Verpflichtungskredit	702	3091	Verein Domino Bern: Betrieb einer Drogenentzugs- und Übergangsstation; Bewilligung der wiederkehrenden Ausgaben ab 1994	1416
1489	Gemeindeverband Bezirksspital Sumiswald: Ersatz der EDV-Anlage; Verpflichtungskredit	704			
1490	Spitalverband Bern: Tiefenauspital; EDV-Ablösung; Verpflichtungskredit	704	<b>Justizdirektion</b>		
1491	Spitalverband Bern: Zieglerspital; EDV-Ablösung; Verpflichtungskredit	704	0125	Justiz- und Gerichtsverwaltung: Nachkredite Personal- und Sachkosten; Kreditsperre	368
1835	Psychiatrische Universitätsklinik Bern (PUK), Psychiatrische Klinik Münsingen (PKM) und Psychiatrische Klinik Bellelay (CPB): Informatikvorhaben BESIS-2; Realisierungsbewilligung, Verpflichtungskredit	704	0925	Besonderes Untersuchungsrichteramt für den Kanton Bern; Nachkredit 1993	545
2252	Ambulante Dienste, sozialmedizinische Dienste und Alkoholfürsorgestellen des Vereins «Berner Gesundheit, Verband für Gesundheitsförderung und Suchtfragen»; Ausgabenbewilligung für wiederkehrenden Staatsbeitrag 1994 (neue Ausgabe)	942	1670	Vorübergehende Erhöhung des Stellenetats bei Betriebs- und Konkursämtern sowie der Richterämter; Nachkredite 1993	753
2355	Abschluss eines Vertrages mit dem Kanton Solothurn über den Anschluss der solothurnischen Bevölkerung in der Netzgruppe 065 an die Einsatzzentrale der Sanitätsnotrufnummer 144 in Bern per 1. Januar 1994	942			
2536	Übertragung einer staatlichen Aufgabe an den Fürsorgeverein Bethesda Bern, Träger der Klinik Bethesda in Tschugg; Vertragsgenehmigung und Betriebsbeiträge	942	<b>Polizei + Militär</b>		
			3942	Langenthal: Zivilschutzanlage; Freifieldanlage Kniematte, Verpflichtungskredit	209
			3943	Rüschegg: Zivilschutzanlage und öffentlicher Schutzraum für 200 Personen, Freifieldanlage Pfadern; Verpflichtungskredit	209
			0272	AG für Bade- und Tennissport Rechtes Thunerseeufer, Oberhofen; Wichterheerbesitzung Oberhofen: a) Aussenrestaurierung des historischen Hauptgebäudes b) Innenrenovation des Gebäudes und Einrichtung einer Gemäldegalerie; Beitrag aus dem Lotteriefonds	212
			0175	Polizeikommando: Entschädigungen an die Stadt Bern für Kriminalpolizei- und Rettungsdienst; Nachkredit 1992	212
			0873	Neues Lotteriegesezt Artikel 80: Übernahmevertrag zwischen der heutigen SEVA-Lotteriegenossenschaft und der zu gründenden öffentlichrechtlichen SEVA-Lotteriegenossenschaft	474
			0770	Autobahnpolizei: Gehälter des Verwaltungs- und Betriebspersonals; Nachkredit 1992	474

0771	Direktionssekretariat: Kostenvergütung für Straf- und Massnahmenvollzug; Nachkredit 1992 . . . . .	474	0840	Romont: Wasserversorgung Romont, Etappe 1992; Genehmigung des Detailprojektes; Staatsbeitrag; Verpflichtungskredit . . . . .	509
0772	Direktionssekretariat: Gehälter des Verwaltungspersonals und Arbeitgeberbeiträge an Sozialversicherungen; Nachkredit 1992 . . . . .	474	0841	Trub: Waldwegprojekt «Brandösch»; Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit . . . . .	509
1612	Beatushöhlen-Genossenschaft, Sundlauenen; Gesamtanierung der Anlagen 1993–1996; Beitrag aus dem Lotteriefonds . . . . .	846	0842	Wirtschaftsförderung: Vertragsgenehmigung; Kaufvertrag Gemeinde Zwingen, Industriezone «Ried», Parzelle 1714 . . . . .	509
1613	Finanzielle Hilfe an die Betreuung von Vertriebenen und Flüchtlingen in Slowenien; Zahlungskredit, Verpflichtungskredit . . . . .	846	0843	Wirtschaftsförderung: Vertragsgenehmigung; Kaufvertrag Josef Bühler, Metallbau, Laufen, Gemeinde Zwingen, Industriezone «Ried», Parzelle Nr. 1535 . . . . .	509
2034	Geographisches Institut der Universität Bern und Stadt- und Universitätsbibliothek Bern: Forschungsprojekt (Hauptprojekt 1993–1997) zur Bernischen Kartographie; Beitrag aus dem Lotteriefonds . . . . .	1101	1007	Finanzielle Beteiligung an den Baukosten der neuen Interkantonalen Försterschule in Lyss; Verpflichtungskredit . . . . .	510
3496	Stiftung Rütté-Gut, Sutz-Lattrigen: Renovations- und Umbauarbeiten an Gebäuden des Anwesens (2. Bauetappe); Zusatzkredit aus dem Lotteriefonds . . . . .	1415	0844	Amt für Berufsbildung; Betriebsbeiträge an Gemeinden und private Institutionen: rückwirkende Nachzahlung der Teuerungszulage 1992; Nachkredit 1992 . . . . .	513
3669	Zivilstandswesen: Festsetzung der Entschädigungen . . . . .	1415	1540	Sonderkredit zur Förderung des Wohnungsbaus; Verpflichtungskredit . . . . .	827
Einbürgerungen . . . . .	381, 841, 1285		1539	Amt für Industrie, Gewerbe und Arbeit: Ausserordentliche und vorsorgliche Sondereinlage in den Arbeitsmarktfonds zur Mitfinanzierung von Massnahmen zur Bekämpfung der Arbeitslosigkeit; Nachkredit 1993 . . . . .	827
Straferlassgesuche . . . . .	384, 845, 1292		2469	Bernische Stiftung für Agrarkredite: Aufschub der Rückzahlungspflicht und Verlängerung des Darlehens . . . . .	1054
<b>Volkswirtschaftsdirektion</b>			2470	Standorts- und Naturschutzkarte im Berner Wald; Projektgenehmigung, Verpflichtungs- und Objektkredit . . . . .	1054
4051	Lauterbrunnen: «Sanierung Terrasse Lauterbrunnen-West» der Einwohnergemeinde Lauterbrunnen, Verpflichtungskredit . . . . .	48	2139	Versicherungsamt: Beitrag des Kantons Bern zur Finanzierung der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung (AHV/IV) und der eidgenössischen landwirtschaftlichen Familienzulagen (FL); Budgetvollzug 1993, Nachkredit 1993 . . . . .	1066
4175	Verlängerung des Rahmenvertrags vom 6. 4. 1990 zwischen dem Staat Bern und der Berner Kantonalbank betreffend Übernahme der Zinsen für die Bevorschussung der Aufrüstungskosten im Zusammenhang mit den Sturmschäden vom Januar und Februar 1990 und der Leistung einer Aufwandentschädigung; Nachkredit 1993 . . . . .	48	2946	Impulsprogramm von netto 100 Mio. Franken für die Jahre 1994/95; Bericht des Regierungsrates vom 18. August 1993 . . . . .	1225
2944	Vechigen: Waldzusammenlegungsprojekt «Raldelfingen»; Projektgenehmigung, Verpflichtungskredit . . . . .	277	3055	Versicherungsamt: Verwaltungsaufwand für den Vollzug bei den Ergänzungsleistungen zur AHV/IV; Kostenrückerstattung an die Ausgleichskasse des Kantons Bern (AKB); Budgetvollzug 1993, Nachkredit 1993 . . . . .	1341
3389	Langnau und Trachselwald: Bodenverbesserung; Genehmigung des generellen Projektes der Güterweganlage Aegustmatt–Tällihüttli; Grundsatzbeschluss . . . . .	277	3056	Versicherungsamt: Subventionierung des Krankenversicherungsobligatoriums der Einwohnergemeinde Biel sowie Staatsbeitrag an die Krankenkassen zur Förderung der freiwilligen Krankenversicherung; Budgetvollzug 1993, haushaltneutraler Nachkredit 1993 / Kreditverschiebung . .	1341
4152	Einwohnergemeinde Zweisimmen: Gesamt-erneuerung Schwimmbad; Verpflichtungskredit . . . . .	277			
4153	Kunsteisbahngenossenschaft Kandersteg: Erneuerung und Überdachung der Kunsteisbahn Kandersteg; Verpflichtungskredit . . . . .	281			
0231	Beiträge an Tourismusorganisationen: Bewilligung eines Rahmenkredits für die Jahre 1993–1996; Verpflichtungskredit . . . . .	285			
0835	Amt für Landwirtschaft: Informatikvorhaben GELAN (Gesamtprojekt EDV Landwirtschaft); Zusatzkredit und Ausgabenbewilligung, Nachkredit 1993 . . . . .	509			
0836	Gemeinde Hasliberg: Genehmigung des Wasserversorgungsprojektes Reuti, 1. Teil; Grundsatzbeschluss . . . . .	509			
0837	Diemtigen: Bodenverbesserung; Genehmigung des generellen Projektes der Wasserversorgung Horben–Riedern, 1. Ausbau; Grundsatzbeschluss . . . . .	509			
0838	Seehof: Genehmigung des Güterwegprojektes Wandgraben; Grundsatzbeschluss . . . . .	509			
0839	Gemeinden Ipsach, Port und Aegerten: Genehmigung des Gesamtmeliorationsprojektes Ipsach-Port-Aegerten (IPA); Grundsatzbeschluss . . . . .	509			



---

## **Beilagen**

**zum Tagblatt des Grossen Rates  
des Kantons Bern  
1993**

---

## **Annexes**

**au Journal des délibérations  
du Grand Conseil du Canton de Berne  
1993**

---





# Verzeichnis der Beilagen

## zum Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1993

---

### Gesetze

- Nr. 2 Publikationsgesetz (PuG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 4 Gesundheitsgesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 5 Gesetz über die Anstellung der Lehrkräfte (LAG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 8 Jugendrechtspflegegesetz (JRPG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 10 Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 11 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 12 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG) (Totalrevision). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 13 Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 15 Gesundheitsgesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 17 Gesetz über die Bernische Pensionskasse (BPKG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 18 Gesetz über die Abfälle (Abfallgesetz, AbfG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 19 Gesetz über Gewässerunterhalt und Wasserbau (Wasserbaugesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 20 Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 22 Lotteriegesetz. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 23 Gesetz über das Fürsorgewesen (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 24 Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 25 Gesetz über den öffentlichen Verkehr (Totalrevision). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 29 Gesetz über die Berner Kantonalbank. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 31 Gesetz über das Fürsorgewesen (Suchtmittelfonds) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 32 Gesetz über das Fürsorgewesen (Lastenverteilungsschlüssel) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 34 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung (EG AHVG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 35 Einführungsgesetz zum Bundesgesetz über die Invalidenversicherung (EG IVG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 36 Gesetz über Kinderzulagen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer (Kinderzulagegesetz KGZ) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 37 Gesetz über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 40 Gesetz über die Ingenieurschulen, Technikerschulen und Höheren Fachschulen (Ingenieurschulgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 41 Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 42 Gastgewerbegesetz (GGG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 43 Einführungsgesetz zum eidgenössischen Tierschutzgesetz (parlamentarische Initiative Ruedi Baumann) und Gegenvorschlag der vorberatenden Kommission für ein Kantonales Tierschutzgesetz. Antrag der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 44 Gesetz über die Bernische Pensionskasse. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 45 Gesetz über die Abfälle (Abfallgesetz) (AbfG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 46 Gesetz über die Nutzung des Wassers (WNG) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 49 Gesetz über die Berner Kantonalbank (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 50 Gesetz über den Grossen Rat (Änderung). Anträge der Staatskanzlei und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 51 Gesetz über die politischen Rechte (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 53 Gesetz über Spitäler und Schulen für Spitalberufe (Spitalgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung

- Nr. 55 Gesetz über das Fürsorgewesen (Lastenverteilungsschlüssel) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 57 Gesetz über die direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 58 Gesetz über die Verstärkung der politischen Mitwirkung des Berner Jura und der Bieler Romandie (MJBG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 59 Gesetz über Jugendhilfe und Koordination durch die Kantonale Jugendkommission (JKG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 60 Gesetz über die Universität (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 66 Gesetz über Jagd, Wild- und Vogelschutz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 67 Feuerschutz- und Wehrdienstgesetz (FWG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 68 Gesetz über die Tierseuchenkasse. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 69 Gesetz über den öffentlichen Verkehr. Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 72 Gesetz über den Grossen Rat (Grossratsgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 76 Energiegesetz (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 79 Gesetz über die Ingenieurschulen, Technikerschulen und Höheren Fachschulen (Ingenieurschulgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 82 Gastgeweragesetz (GGG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung
- Nr. 83 Kirchensteuergesetz (KStG). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 88 Gesetz über die politischen Rechte (Artikel 46) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 90 Gesetz über den Finanzhaushalt des Staates Bern (Finanzhaushaltgesetz) (Änderung). Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die erste Lesung
- Nr. 54 Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss dem Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung)
- Nr. 56 Dekret über die Verteilung der Aufwendungen für das Fürsorgewesen (Änderung)
- Nr. 61 Dekret über die Anpassung von Dekreten ans Volksschulgesetz
- Nr. 62 Dekret über den schulzahnärztlichen Dienst
- Nr. 70 Strassenfinanzierungsdekret (Änderung)
- Nr. 77 Dekret über die Fondsbeiträge an die Abwasser- und Abfallentsorgung sowie die Wasserversorgung (AWD)
- Nr. 80 Dekret über die Finanzierung der Berufsbildung (Änderung)
- Nr. 81 Dekret über die Finanzierung der Lehrergehälter (LFD)
- Nr. 85 Dekret über den Steuerbezug in Raten
- Nr. 86 Dekret über die Veranlagung der direkten Staats- und Gemeindesteuern (Änderung)
- Nr. 87 Dekret über den Ausgleich der kalten Progression 1995
- Nr. 89 Dekret über den Zivilstandsdienst (Zivilstandsdekret) (Änderung)

### Grossratsbeschlüsse

- Nr. 14 Grossratsbeschluss betreffend die Gesundheits- und Fürsorgeplanung des Kantons Bern («Alterspolitik 2005»)
- Nr. 26 Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative über den Einsatz von Beschneiungsanlagen
- Nr. 48 Grossratsbeschluss betreffend Sessionsplan 1995
- Nr. 63 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interkantonalen Vereinbarung über Beiträge der Kantone an die Kosten des beruflichen Unterrichts (Schulgeldvereinbarung) vom 21.02.1991
- Nr. 64 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zur Interregionalen Vereinbarung über Beiträge an ausseruniversitäre Bildungsanstalten im tertiären Bereich (Fachschulvereinbarung vom 17.02.1992)
- Nr. 65 Grossratsbeschluss betreffend den Beitritt des Kantons Bern zum erweiterten Regionalen Schulabkommen 1993 der Nordwestschweizerischen Erziehungsdirektorenkonferenz
- Nr. 74 Grossratsbeschluss betreffend das Rechtsetzungsprogramm zur Einführung der neuen Verfassung
- Nr. 75 Grossratsbeschluss betreffend die Volksinitiative «Für einen patientenfreundlichen Medikamentenbezug»
- Nr. 78 Grossratsbeschluss betreffend die Begrenzung und Festsetzung von staatlichen Baubeiträgen (Änderung)

### Dekrete

- Nr. 3 Dekret über die Gebühren des Grossen Rates und des Regierungsrates
- Nr. 6 Dekret über Struktur und Organisation der kantonalen französischsprachigen Schule in Bern (Änderung)
- Nr. 7 Dekret betreffend das Interregionale Fortbildungszentrum (IFZ) in Tramelan (Änderung)
- Nr. 16 Dekret über die Aufwendungen des Staates für Spitäler sowie über die Lastenverteilung gemäss dem Spitalgesetz (Spitaldekret) (Änderung)
- Nr. 27 Dekret über das Baubewilligungsverfahren (Änderung)
- Nr. 30 Dekret über die politischen Rechte (Änderung)
- Nr. 33 Dekret über die Besteuerung der Strassenfahrzeuge (Änderung)
- Nr. 38 Dekret über die Änderung von Zuständigkeiten im Bereich der Justiz-, Gemeinde- und Kirchendirektion
- Nr. 39 Dekret über die Notariatsgebühren
- Nr. 52 Dekret betreffend die Einteilung des Staatsgebietes in Abstimmungskreise

### Direktionsgeschäfte

- Nr. 1 Direktionsgeschäfte Januarsession 1993
- Nr. 9 Direktionsgeschäfte Märzsession 1993
- Nr. 21 Direktionsgeschäfte Maisession 1993
- Nr. 28 Direktionsgeschäfte Junisession 1993
- Nr. 47 Direktionsgeschäfte Septembersession 1993
- Nr. 71 Direktionsgeschäfte Novembersession 1993

	Sitze / Mandats
Schweizerische Volkspartei - Union démocratique du centre	SVP / UDC 71
Sozialdemokratische Partei - Parti socialiste	SP / PS 57
Freisinnig-demokratische Partei - Parti radical-démocratique	FDP / PRD 35
Freie Liste und Junges Bern - Liste libre et Jeune Berne	FL - LL 12
Evangelische Volkspartei - Parti populaire évangélique	EVP / PPEv 4
Christlich-demokratische Volkspartei - Parti démocrate-chrétien	CVP / PDC 3
Schweizer Demokraten - Démocrates Suisses	SD / DS 3
Grünes Bündnis - Alliance verte	GB / AV 3
Landesring der Unabhängigen - Alliance des indépendants	LdU / Adi 2
Eidgenössisch-demokratische Union - Union démocratique fédérale	EDU / UDF 2
Grüne Partei Bern - Parti écologiste	GPB / PE 2
Parti socialiste autonome	PSA 2
Parti démocrate-chrétien - Parti libéral jurassien	PDC / PLJ 1
Autopartei - Parti des automobilistes	AP / PA 1
Verein Berntreue Laufentaler	VBL 1
Parteilos - Sans parti	Parteilos 1

Partei / Parti



<p><i>SVP</i> <b>Aebersold</b> Charles, dipl. Gemüsebauer Hauptstrasse 34, 3226 Treiten</p> <p><i>SP</i> <b>Aebi</b> Heinz, Geschäftsführer Cupral AG Postfach, 4228 Erschwil</p> <p><i>PSA</i> <b>Aellen</b> Jean-Pierre, instituteur Prés Bernard 1 E, 2710 Tavannes</p> <p><i>SVP</i> <b>Aeschbacher</b> Hans, Landwirt Hofigut, 3073 Gümliigen</p> <p><i>FL</i> <b>Albrecht</b> Susanne, eidg. dipl. Apothekerin Hofigutweg 2, 3400 Burgdorf</p> <p><i>FDP</i> <b>Allenbach</b> Peter, Holzbauunternehmen Fröschenmoos, 3713 Reichenbach</p> <p><i>SVP</i> <b>von Allmen</b> Paul, Hotelier Hotel Alpenrose, 3823 Wengen</p> <p><i>SVP</i> <b>Anderegg-Dietrich</b> Kathrin, Notar Kilchbergerweg 7, 3052 Zollikofen</p> <p><i>FL</i> <b>von Arx</b> Peter, dipl. Bauing. ETH Lindenrain 9, 3038 Kirchlindach</p> <p><i>SP</i> <b>Bähler-Kunz</b> Gertrud, Sekundarlehrerin/ Hausfrau Bucheggweg 6, 3604 Thun</p> <p><i>SVP</i> <b>Balmer</b> Walter, Landwirt Ledi, 3204 Rosshäusern</p> <p><i>FDP</i> <b>Bangerter</b> Käthi, Geschäftsführerin Mühlaudamm 2, 3270 Aarberg</p> <p><i>SVP</i> <b>Barth</b> Heinrich, Dr. med. vet. Burgergasse 26, 3400 Burgdorf</p> <p><i>FDP</i> <b>Bartlome</b> Hansueli, Dr. oec., Verbandssekretär Lerchenweg 30, 3110 Münsingen</p> <p><i>SVP</i> <b>Bärtschi</b> Ernst, Meisterlandwirt Gumpelen, 4934 Madiswil</p> <p><i>SP</i> <b>Baumann</b> Fritz, Instruktor Allmendstrasse 72, 3138 Uetendorf</p> <p><i>SP</i> <b>Baumann-Bieri</b> Stephanie, Bäuerin Inselmatt, 3262 Suberg</p> <p><i>SVP</i> <b>Bay</b> Fritz, dipl. Baumeister Hüningenstrasse 15, 3510 Konolfingen</p> <p><i>SVP</i> <b>Begert</b> Urs Werner, dipl. Landwirt Bottigenstrasse 172, 3019 Oberbottigen</p>	<p><i>UDC</i> <b>Benoit</b> Roland, agro ing. ETS Chemin du Nord 3, 2606 Corgémont</p> <p><i>SVP</i> <b>Berger</b> Hans, Kaufmann/Landwirt Lueg 14, 3617 Fahrni</p> <p><i>PRD</i> <b>Berthoud</b> Jean-Pierre, député et ancien conseiller municipal, La Haute Route 22, 2502 Bienne</p> <p><i>SVP</i> <b>Beutler</b> Andreas, dipl. Landwirt Herreny 72, 3800 Interlaken</p> <p><i>SP</i> <b>Bhend</b> Samuel, Sekundarlehrer Buchenweg 6, 3322 Urtenen-Schönbühl</p> <p><i>SP</i> <b>Bieri</b> Peter, Sekundarlehrer Dählenweg 5, 3515 Oberdiessbach</p> <p><i>FL</i> <b>Bigler</b> Hans Ulrich, dipl. Landwirt Lochi, 3082 Ried/Worb</p> <p><i>SP</i> <b>Bittner-Fluri</b> Brigitte, Familienfrau/Krankenschwester Mayweg 10, 3007 Bern</p> <p><i>FDP</i> <b>Blaser</b> Albert, alt-Vizedirektor Neumatt 6, 3043 Uetligen</p> <p><i>SVP</i> <b>Blaser</b> Oskar, Pfarrer/Direktor Bärenstutzweg 42, 3110 Münsingen</p> <p><i>SP</i> <b>Blatter</b> Hans-Rudolf, Sekretär Gewerkschaftsbund Abendstrasse 30/141, 3018 Bern</p> <p><i>EVP</i> <b>Blatter</b> Rolf, Gymnasiallehrer Gerenstrasse 5, 3065 Bolligen</p> <p><i>FL</i> <b>Bohler</b> Hansjürg, Sekundarlehrer Husmattstrasse 15, 3123 Belp</p> <p><i>PRD</i> <b>Boillat</b> Hubert, maître secondaire rue du 26 Mars 30, 2720 Tramelan</p> <p><i>SVP</i> <b>Brawand</b> Christian, Hotelier Hotel Kirchbühl, 3818 Grindelwald</p> <p><i>SD</i> <b>Brodmann</b> Karl, Mechaniker GD PTT Gerbergasse 26, 3011 Bern</p> <p><i>SD</i> <b>Brönnimann</b> Ernst, Kaufmann Landortstrasse 7, 3098 Köniz</p> <p><i>SP</i> <b>Bürki</b> Otto, Mechaniker/Kundenberater Gurtenfeldstrasse 2, 3053 Münchenbuchsee</p> <p><i>FDP</i> <b>Büschi</b> Hans-Ulrich, Chefredaktor Hallerstrasse 39, 3012 Bern</p>
---	--

- Partei-* **Buser** Erich, dipl. Ing. ETH  
*los* Einschlagweg 8 G, 3400 Burgdorf
- SP* **Christen** Alice, Fürsprecherin/Anwältin  
Kasparstrasse 15/61, 3027 Bern
- SVP* **Christen** Walter, Landwirt  
Mösl, 3474 Rüedisbach
- PS* **Daetwyler** Francis, secrét. rég., économiste  
P.-Charmillot 67, 2610 St-Imier
- SVP* **Dysli** Kurt, Transportunternehmer  
Looslistrasse 25, 3027 Bern
- FL* **Eggimann** Ernst, Sekundarlehrer  
Bramerboden, 3550 Langnau
- FDP* **Emmenegger** Guy, Fürsprecher  
Elfenstrasse 19, Postfach, 3000 Bern 16
- FDP* **Erb** Christoph, Fürsprecher  
Bernstrasse 83, 3122 Kehrsatz
- FL* **von Escher-Fuhrer** Barbara, Fam.frau,  
Psych., FSP Holternacker Süd, 3267 Seedorf
- SVP* **Fahrni** Hans, Landwirt  
Reutegraben, 3531 Oberthal
- FDP* **Flück** Peter, dipl. Installateur  
Föhrenweg 4, 3855 Brienz
- PDC/*  
*PLJ* **Frainier** Hubert, directeur d'école  
Sous-Raimeux 7, 2740 Moutier
- FDP* **Fuhrer** Hermann, eidg. dipl. Buchhalter  
Laubeggstrasse 8, 3013 Bern
- FDP* **Gallati** Renatus, Dr. rer. pol.  
Oberbottigenweg 7, 3019 Oberbottigen
- CVP* **Galli** Remo, dipl. Architekt ETH/SIA/SWB  
Bellevuestrasse 143, 3095 Spiegel
- AP* **Geissbühler** Eduard, Architekt  
Kehrgasse 7, 3018 Bern
- SVP* **Geissbühler** Hans, eidg. dipl. Landwirt  
Schweinbrunnen, 4953 Schwarzenbach
- FDP* **Gerber** Hansrudolf, Direktor der Gewerbl.  
Berufsschule Thun Mönchstr. 30b, 3600 Thun
- PS* **Gerber** Jürg, secrétaire central SEB/BLV  
route de Reuchenette 65, 2502 Bienne
- SP* **Gilgen-Müller** Elisabeth, Umweltberaterin  
Winkelweg 18, 3072 Ostermundigen
- SVP* **Glur-Schneider** Marianne, Hausfrau/Sekre-  
tärin Höhenweg 5, 4914 Roggwil
- PS* **Graf** Frédéric, maître secondaire  
Chardonnerets 3, 2740 Moutier
- SVP* **Graf** Paul, Dachdeckermeister  
Oberdorf, 4937 Ursenbach
- SVP* **Grossniklaus** Christian, Agro-Ing./Landwirt  
Rain, 3803 Beatenberg
- EVP* **Gugger** Fritz, Heimleiter  
Altersheim Turmhuus, 3138 Uetendorf
- SVP* **Gugger** Walter, Landwirt  
Thunstrasse 81, 3138 Uetendorf
- FDP* **Guggisberg** Ulrich, dipl. Ing. ETH  
Kloosweg 61, 2502 Biel
- FL* **von Gunten** Peter, Filmregisseur  
Postfach 22, 3000 Bern 13
- GB* **Gurtner** Barbara, Erwachsenenbildnerin  
Sulgenheimweg 17, 3007 Bern
- FDP* **Haller** Hans-Rudolf, Architekt  
Postfach 8458, 2500 Biel 8
- SVP* **Haller** Ursula, Hausfrau/Sekretärin  
Henri-Dunant-Strasse 3, 3600 Thun
- EVP* **Hari** Konrad, Hotelier  
Schlegeli, 3715 Adelboden
- SVP* **Hauswirth** Armin, Landwirt  
Hübeli, 3780 Gstaad
- FL* **Hess** Hans Peter, Lehrer  
Murifeldweg 22, 3006 Bern
- SP* **Heynen** Arnold, Sekundarlehrer  
Wangenstrasse 16, 4537 Wiedlisbach
- PRD* **Hirschi** Ruth, secrétaire/ménagère  
rue du Stand 186, 2502 Bienne
- SVP* **Hofer** Peter, Kaufmann  
Kreuzweg 1, 3054 Schüpfen
- SP* **Holderegger** Walter, Lokführer BLS  
Mühlegässli 11, 3700 Spiez
- FDP* **Horisberger** Alfred, Bauingenieur ETH  
Oberdettigenstrasse 18, 3043 Uetligen
- PRD* **Houriet** Guillaume-Albert, import-export  
Grand'rue 4, 2608 Courtelary
- VBL* **Hügli** Thomas, kfm. Angestellter  
Ebnetweg 6, 4225 Brislach
- SP* **Hunziker** Beat, Sekretär SMUV  
Postfach, 3000 Bern 7
- SP* **Hurni-Wilhelm** Gertrud, Hausfrau/Kinder-  
gärtnerin Bernstrasse 51, 3363 Oberönz
- FDP* **Hutzli** Martin, lic. oec.  
Gagglersweg 15, 2542 Pieterlen
- SP* **Imdorf** Werner, Schlosser-Inst.  
Dorf, 3857 Unterbach
- SP* **Ith** Susanne, Erwachsenenbildnerin  
Promenadenweg 1 E, 3110 Münsingen
- SP* **Jaggi** Heinz, Angest. SMUV Thun  
Pestalozzistrasse 100, 3600 Thun
- FDP* **Jakob** Manfred, Fürsprecher/Direktor  
Wartbodenstrasse 27 C, 3626 Hünibach
- FDP* **Janett-Merz** Aline, Dr. med./Hausfrau  
Riedweg 2, 3074 Muri
- GPB* **Jenni** Daniele, Fürsprecher  
Münstergasse 51, 3011 Bern
- SVP* **Jenni-Schmid** Vreni, Hausfrau/Dipl. Heim-  
erzieherin Salachweg 17 b, 3273 Kappelen
- SVP* **Joder** Rudolf, Fürsprecher  
Riedlistrasse 27 a, 3123 Belp
- SP* **Jörg** Andreas, Primarlehrer  
obere Wydmatt 6, 3136 Seftigen
- SP* **Jost** Fritz, Ortschef  
Mittelstrasse 1, 4900 Langenthal
- UDC* **Juillerat** Lucien, ébéniste-entr. postal  
Menuiserie, 2716 Sornetan
- SVP* **Jungi** Peter, Landwirt  
Süri, 3204 Rosshäusern
- SP* **Kauert-Löffel** Vreni, Hausfrau  
Hondrichstrasse 16, 3700 Spiez
- CVP* **Kaufmann** Christian, eidg. Beamter/Sektions-  
chef Ritterstrasse 20 N, 3047 Bremgarten
- SP* **Kaufmann** Michael, dipl. Ing. agr. ETH  
Spitalackerstrasse 63, 3013 Bern
- SP* **Kiener Nellen** Margret, Fürsprecherin  
Habstetten, 3065 Bolligen
- SP* **Kiener** Ulrich, Fürsprecher  
Brühl, 3412 Heimiswil
- FDP* **Kilchenmann** Klaus, dipl. El. Ing. ETH  
Seftigenstrasse 305, 3084 Wabern
- SVP* **Knecht-Messerli** Susanna, Hausfrau/Kran-  
kenschwester Tannenweg 46, 3700 Spiez
- SP* **Koch** Thomas, lic. rer. pol.  
Hilfigenweg 2, 3177 Laupen
- FDP* **König** Ernst, Landwirt,  
Scheunenbergstrasse 7, 3264 Diessbach b.B.
- SVP* **König** Hans, Landwirt  
Schwend, 3513 Bigenthal

- EDU* **Külling** Friedrich, Lehrer  
Riedhofweg 1, 3626 Hünibach
- FDP* **Lack** Daniel, Dr., iur., Fürsprecher  
Füllerichstr.40, Postfach 151, 3073 Gümligen
- SP* **Liniger** Walter, Zentralsekretär PTT-Union  
Rosengasse 31, 3250 Lyss
- SVP* **Lüthi** Fred, Bankverwalter  
Ersparniskasse, 3360 Herzogenbuchsee
- SP* **Lutz** Andreas, lic. theol./Publizist  
Nydeggestalden 20, 3011 Bern
- FDP* **Margot** Daniel, Flugzeugbauing.  
Höhenweg 17, 2572 Möringen
- SVP* **Marthaler** Alfred, eidg. dipl. Spenglermeister  
Neumattweg 16, 3038 Oberlindach
- SP* **Marti-Caccivio** Arlette, Hausfrau  
Dorfstrasse 24, 2563 Ipsach
- PRD* **Matti** Roland, commerçant, case postale 325  
route de Neuchâtel 23, 2520 La Neuveville
- SP* **Mauerhofer** Jürg, Bauleiter  
3076 Dentenberg-Vechigen
- SP* **Merki** Rosmarie, Geschäftsführerin  
Chemin des Prés 5, 2606 Corgémont
- CVP* **Metzger** Marcel, Chemiker HTL  
Delsbergstrasse 200, 4242 Laufen
- SVP* **Meyer** Manfred, Bankdirektor  
Falkenstrasse 30 b, 4900 Langenthal
- SVP* **Michel** Alexander, Agro-Ingenieur  
Kreuzgasse 18, 3860 Meiringen
- SP* **Morgenthaler** Rudolf, Informatik-Techniker  
Gässli 13, 2552 Orpund
- SP* **Möri-Tock** Beatrice, Katechetin  
Gassackerweg 22, 2557 Studen
- SVP* **Moser** Werner, Landwirt  
Siegenthal, 3434 Landiswil
- SP* **Müller** Alfred, Gewerkschaftssekretär  
T. Kocher-Strasse 11, 2502 Biel
- FDP* **Neuenschwander** Heinz, dipl. Bauingenieur  
ETH Steinackerweg 4, 3075 Rüfenacht
- SP* **Neuenschwander** Rudolf, Kaufmann  
Belpbergstrasse 10, 3123 Belp
- SVP* **Nydegger** Walter, Ing. HTL  
Voremberg 4, 3150 Schwarzenburg
- SVP* **Nyffenegger** Walter, Landwirt  
Binzberg, 3417 Rüegsau
- SVP* **Oehrli** Fritz A, Landwirt  
Reust, 3623 Teuffenthal
- SVP* **Oesch** Christian, Bergbauer  
Kürze, 3619 Eriz
- LdU* **Omar-Amberg** Claudia, Dr. med. Ärztin  
Engestrasse 11, 3012 Bern
- PS* **Pétermann** Antoine, fonctionn. PTT  
allée Pestalozzi 97, 2503 Bienne
- FDP* **Portmann** Rolf, Dr. iur., Fürsprecher  
Postfach 5464, 3001 Bern
- SVP* **Probst** Heinz, Verbandsdirektor SHV  
Bahnhofstrasse 80, 2577 Finsterhennen
- SVP* **Reber** Jürg, Landwirt  
Hubel, 3757 Schwenden
- SP* **Reinhard** Andreas, kfm. Angestellter  
Kirchgasse 2, 3414 Oberburg
- EVP* **Reist-Weber** Heidi, Hausfrau/Arbeitslehrerin  
Riedbachstrasse 83, 3027 Bern
- SP* **Rey-Kühni** Anne-Marie, Übersetzerin/  
Hausfrau Grabenstrasse 21, 3052 Zollikofen
- SP* **Rickenbacher** Hans, Heimleiter  
Dufourstrasse 87, 2502 Biel
- SP* **Ritschard** Adolf, Zugführer SBB  
Obere Bönigstrasse 32, 3800 Interlaken
- SVP* **Rychen** Thomas, Bankverwalter  
3416 Affoltern i. E.
- FDP* **Rychiger** Peter, Maschineningenieur HTL  
Haldeneggweg 14, 3612 Steffisburg
- SVP* **Salzmann** Hans Ulrich, Landwirt  
Krieggasse 4, 3414 Oberburg
- SVP* **Schaad** Ernst, Postverwalter  
Staldenstrasse 14, 4538 Oberbipp
- SP* **Schärer** Jürg, Logopäde  
Neuhus, 3076 Dentenberg-Worb
- FDP* **Schibler** Heinz, Gymnasiallehrer  
Höhenweg 2, 3400 Burgdorf
- SVP* **Schläppi** Walter, Gemeinderat  
Strättlihuegel 26, 3645 Gwatt
- SVP* **Schmid** Alfred, Landwirt  
Reinischfeld, 3714 Frutigen
- FL* **Schmidiger** Toni, Gymnasiallehrer  
Mittelstrasse 37, 4900 Langenthal
- SP* **Schneider** Marcel, Sekundarlehrer  
unt. Beichlenstrasse 9, 3550 Langnau
- SVP* **Schober** Jakob, Landwirt  
Mühlestrasse 26, 3252 Worben
- SP* **Schreier** Heinz, Jurist  
Selhofenstrasse 4, 3084 Wabern
- SP* **Schütz** Heinrich, Primarlehrer  
Emanuel-Friedlistrasse 8, 3432 Lützelflüh
- SVP* **Schwab** Ernst, dipl. Landwirt  
Dorfstrasse 3, 3297 Leuzigen
- SVP* **Schwander** Fritz, dipl. Metzgermeister  
Längenbergstrasse 23, 3132 Riggisberg
- SVP* **Schwarz** Gottfried, Architekt  
im Weingarten 2, Postfach 248, 2542 Pieterlen
- SP* **Seiler** Herbert, Chef Baudienst BAMF  
Obere Stockteile 4, 3806 Bönigen
- SP* **Seiler** Roland, Sekretär Bern. Staatspersonal-  
verband Badweg 10, 3302 Moosseedorf
- FDP* **Sidler** Josef, Direktor  
Buchrain 2, 2562 Port
- SP* **Sidler-Link** Patricia, Fürsprecherin  
Sternenmatte 11, 3293 Dotzigen
- GB* **Sidler** Roland, Grossrat  
Plänkestrasse 8, 2502 Biel
- SVP* **von Siebenthal** Walter, Hotelier und Landwirt  
Burehus, 3777 Saanenmöser
- SVP* **Siegenthaler** Hans, Geschäftsführer  
Eichgutweg 2, 3053 Münchenbuchsee
- SVP* **Siegenthaler** Hans, eidg. dipl. Landwirt  
Wangenhübelstrasse 125, 3173 Oberwangen
- PSA* **Siegrist** Roger, mécanicien  
Le Côtel 13, 2606 Corgémont
- SP* **Sinzig** Ulrich, Fürsprecher/Direktor OSST  
Riedhofstrasse 16, 4900 Langenthal
- SVP* **Stämpfli-Racine** Silvia, Winzer  
Scherneiz, 2514 Ligerz
- SVP* **Steiner-Schmutz** Mariann, Hausfrau/Lehrerin  
Kirchackerweg 7, 3427 Utzenstorf
- SVP* **Sterchi** Max, Direktor  
Wankdorffeldstrasse 97, 3014 Bern
- SVP* **Stettler** Heinz, Müllermeister/Landwirt  
Dorfmühle, 3537 Eggwil
- SP* **Stirnemann** Bernhard, Lehrer  
Aarstrasse 62, 3011 Bern
- SP* **Stoffer** Ursula, Sekundarlehrerin  
Mühlestrasse 14, 3507 Biglen

*SVP* **Streit** Kathrin, dipl. Bäuerin  
bei der Kirche, 3086 Zimmerwald

*SVP* **Studer** Hans, Landwirt  
Schulhausstrasse, 3067 Vechigen

*SVP* **Sumi** Hans, Landwirt  
Bühlen, 3770 Zweisimmen

*FDP* **Sutter** Robert, Architekt HTL  
Galmisweg 7 A, 4704 Niederbipp

*SP* **Tanner** Fabio, Geschäftsleiter, Löchligut-  
weg 36, Bern (Postadr. 3048 Worblaufen)

*GB* **Teuscher** Franziska, Biologin  
Neubrückstrasse 114, 3012 Bern

*FL* **Thomke** Karl, Gymnasiallehrer  
Schulstrasse 8, 2572 Mörigen

*SP* **Trüssel-Stalder** Margrit, Sekretärin  
Hintergasse 2, 2504 Biel

*GPB* **Tschanz** Markus, dipl. El. Ing. ETH  
Hertenbrunnenweg 26, 3098 Schliern

*UDC* **Verdon** Jean-Pierre, économiste  
La Roche/Prés-Guétins 52, 2520 La Neuveville

*SP* **Vermot-Mangold** Ruth-Gaby, Dr. phil./  
Ethnologin Seidenweg 7, 3012 Bern

*UDC* **Voiblet** Claude-Alain, techn. ET  
Grand Rue 7, 2732 Reconvilier

*EDU* **Waber** Christian, dipl. Baumeister  
Lempigenstrasse 19, 3457 Wasen i. E.

*SVP* **Walker** Erwin, Betriebsleiter  
Bleiken, 3775 Lenk

*FDP* **Wasserfallen** Kurt, Dr. phil. nat./Chemiker  
Zeughausgasse 16, Postfach, 3000 Bern 7

*FL* **Wehrlin** Marc, Fürsprecher  
Postfach 8824, 3001 Bern

*FDP* **Weidmann** Karl, Rentner  
Anshelmstrasse 18, 3005 Bern

*SVP* **Wenger** Fred, Kaufmann  
Postfach 728, 3550 Langnau

*SP* **Wenger** Theo, Polizeibeamter/Bademeister  
Strandbadweg 10, 3604 Thun

*SVP* **Weyeneth** Hermann, dipl. Landwirt  
Quellenweg 20, 3303 Jegenstorf

*SVP* **Widmer** Martin, dipl. Baumeister  
Ligusterweg 32, 2503 Biel

*SP* **Wülser** Willi, Bauinspektor  
Haldenweg 4, 3612 Steffisburg

*FDP* **Wyss** Hansruedi, Gewerbelehrer  
Adlerweg 12, 4900 Langenthal

*SVP* **Wyss** Werner, dipl. Landwirt  
Bütikofen, 3422 Kirchberg

*SVP* **Zaugg** Walter, Landwirt  
Gässli, 3437 Rüderswil

*FL* **Zbären** Ernst, Fotograf  
Unterfluh, 3772 St. Stephan

*LdU* **Zbinden-Sulzer** Eva-Maria, Redaktorin, Mit-  
teldorfstr. 29, Postf.435, 3072 Ostermundigen 2

*SVP* **Zbinden** Werner, Landwirt  
Dürrenboden, 3153 Rüscheegg-Gambach

*SVP* **Zesiger** Rudolf, Primarlehrer  
Roseggli, 6197 Schangnau

*SD* **Zwahlen** Hans,  
Gäbelbachstrasse 33, Postfach, 3027 Bern